



SUPER  
ESPETACULAR  
DE 100  
PÁGINAS

AGES 13+



# CORINGA

80º ANIVERSÁRIO



Capullo  
19

NOVÍSSIMOS CONTOS DO  
PRÍNCIPE PALHAÇO DO CRIME!





SUPER ESPETACULAR DE 100 PÁGINAS



O Coringa

# o Coringa

80° ANIVERSÁRIO



1940s  
VARIANT COVER  
by ARTHUR ADAMS  
and SABINE RICH

ARTHUR  
ADAMS  
3-5  
2020







SUPER  
ESPETACULAR  
DE  
100 PÁGINAS

# Coringa

80° ANIVERSÁRIO



• FINCH •  
• FIRCHOW •



1950s  
VARIANT COVER  
by DAVID FINCH  
and STEVE FIRCHOW





SUPER  
ESPETACULAR  
DE 100  
PÁGINAS



# Coringa

80º  
ANIVERSÁRIO



1960s  
VARIANT COVER  
by FRANCESCO MATTINA





# Coringa

SUPER  
ESPETACULAR  
DE  
**100-**  
PÁGINAS

80º ANIVERSÁRIO



1970s  
VARIANT COVER  
by JIM LEE,  
SCOTT WILLIAMS,  
and ALEX SINCLAIR

JIM LEE  
w/BAKIA/S  
SINCLAIR





SUPER ESPETACULAR DE  
**100 -**  
PÁGINAS

# Coringa

**80º ANIVERSÁRIO**



*Bill Sienkiewicz*



1980s  
VARIANT COVER  
by BILL SIENKIEWICZ





TM  
O CORINGA  
80° ANIVERSÁRIO

SUPER ESPE-  
TACULAR DE  
100 PÁGINAS



# o Coringa

80° ANIVERSÁRIO



1990s  
VARIANT COVER  
by GABRIELE DELL'OTTO

1/20





SUPER  
ESPETACULAR DE  
**100**  
PÁGINAS

# JOKER

80° ANIVERSÁRIO



2000s  
VARIANT COVER  
by LEE BERMEJO





DC  
COMICS™

100-PAGE  
SUPER  
SPECTACULAR

# CORINGA

80º ANIVERSÁRIO



2010s  
VARIANT COVER  
by JOCK

*Jock*









**MAIS UMA VEZ, O MANÍACO CRIMINOSO ESTÁ FORA DAS RUAS DA CIDADE PEGANDO O QUE MERECE—10.000 WATTS POR DIA! AS SUPOSTAS VITÍMAS INFELIZES DA CIDADE DE GOTHAM PODEM RESPIRAR UM POUCO ALIVIADAS, SABENDO QUE BATMAN E ROBÍN ESTARÃO LÁ PARA FAZÊ-LOS FELIZES!**

**SR. CORINGA**  
tradutor

**PROFESSOR ZOOM**  
revisor

**NUXBORNS**  
diagramador

**BRIAN AZZARELLO**  
escritor

**LEE BERMEJO**  
artista

**JARED K. FLETCHER**  
letras

# Coringa

DOIS ALVOS EM PERIGO





...E ENTÃO,  
ESCURECEU!

FICOU  
MAIOR?

ELE NÃO TÁ  
FAZENDO  
MUITO  
SENTIDO.

VOCÊ CONFE-  
RIU OS CRÉ-  
DITOS SOBRE  
QUEM ESTÁ  
ESCREVENDO  
ISSO?

CARTA,  
HARVEY?

HARVEY?

ME  
BATA.\*

\*"Hit me", expressão usada no jogo de cartas  
Blackjack, quando um jogador pede ao  
negociador para mostrar uma carta.





Ei...



...FUN-  
CIONOU.

PARECE  
QUE VOCÊS  
FORAM TODOS  
LAVADOS.



O QUE  
VOCÊ TÁ  
FAZENDO  
AQUI?



O QUE EU  
QUISER.

OH, E  
EU VIM PEGAR  
AQUÍLO ALÍ.

HA HA...  
NINGUÉM  
CONSEGUE  
PEGAR  
AQUÍLO.

≡TENSÃO≡  
≡GEMIDO≡  
≡TENSÃO≡

ACHO QUE  
ELE DISSSE  
NINGUÉM.

≡GEMIDO≡  
EU SOU O  
BATMAN...





QUEM É...



OH, É VOCÊ.

ME DIGA, ENFERMEIRA, EU E OS OUTROS RAPAZES ESTIVEMOS PENSANDO QUE SE COLOCASSEM O NOTICIÁRIO NO AR SERIA UMA BELA DOSE DE—

REALIDADE?



NÃO SOB MINHA VIGIA.



BEM-VINDO À TESTEMUNHA OCULAR NÚMERO CINCO.

OS ALARMES DE INCÊNDIO FORAM DISPARADOS NAS ESCOLAS DE GOTHAM, DEIXANDO TODOS OS ALUNOS MORTOS.



COM NENHUM SOBREVIVENTE!

EM OUTRAS NOTÍCIAS-- ASSASSINATO!



MUTILAÇÃO!



isso!



TORTURA! CANIBALISMO!

YAY!



HO

LOCAUS

TO

NU

CLE

AR!

CONTUDO, UM DIA COMUM DE NOTÍCIAS!









OLÁ,  
SENHORAS.  
JÁ ESTÁ NA HORA  
DE RECARREGAR  
AS MÍNHAS  
BATERIAS?



BOM, ME CONECTE--MAS  
MANTENHA SUAS MÃOS LONGE  
DA CAMPAINHA, SENÃO SEREI  
OBRIGADO A SAÍR COMO  
UM CAÇA-NÍQUEL E  
COMPENSAR EM  
MOEDINHAS.

SENHOR  
C...

VOCÊ NÃO  
PERTENCE  
A ESTE  
LUGAR...



**FINALMENTE!**  
ENFERMEIRA,  
PARECE QUE  
NÓS DOIS  
PENSAMOS  
IGU-

VOCÊ PERTENCE  
A **PIJAMAS E  
LUVAS DE  
BOXE.**

**HA.**  
AÍ SÍM. SOU  
UM SOCIÓPATA,  
HOMICÍDA,  
GENOCÍDA...



MARCA.

?

VOCÊ É UMA  
**MARCA.** TODA  
ESSA RAÍVA  
SEM SENTIDO...  
É SÓ UM "  
CHIADO".

R.P.\*

AS CRIANÇAS  
**AMAM** VOCÊ.

\*R.P.: Relações Públicas



O Q-Q-  
**QUÊ?!!**

**SABE**  
QUE  
AMAM.

COMO  
ÍSSO TE FAZ  
SENTIR?



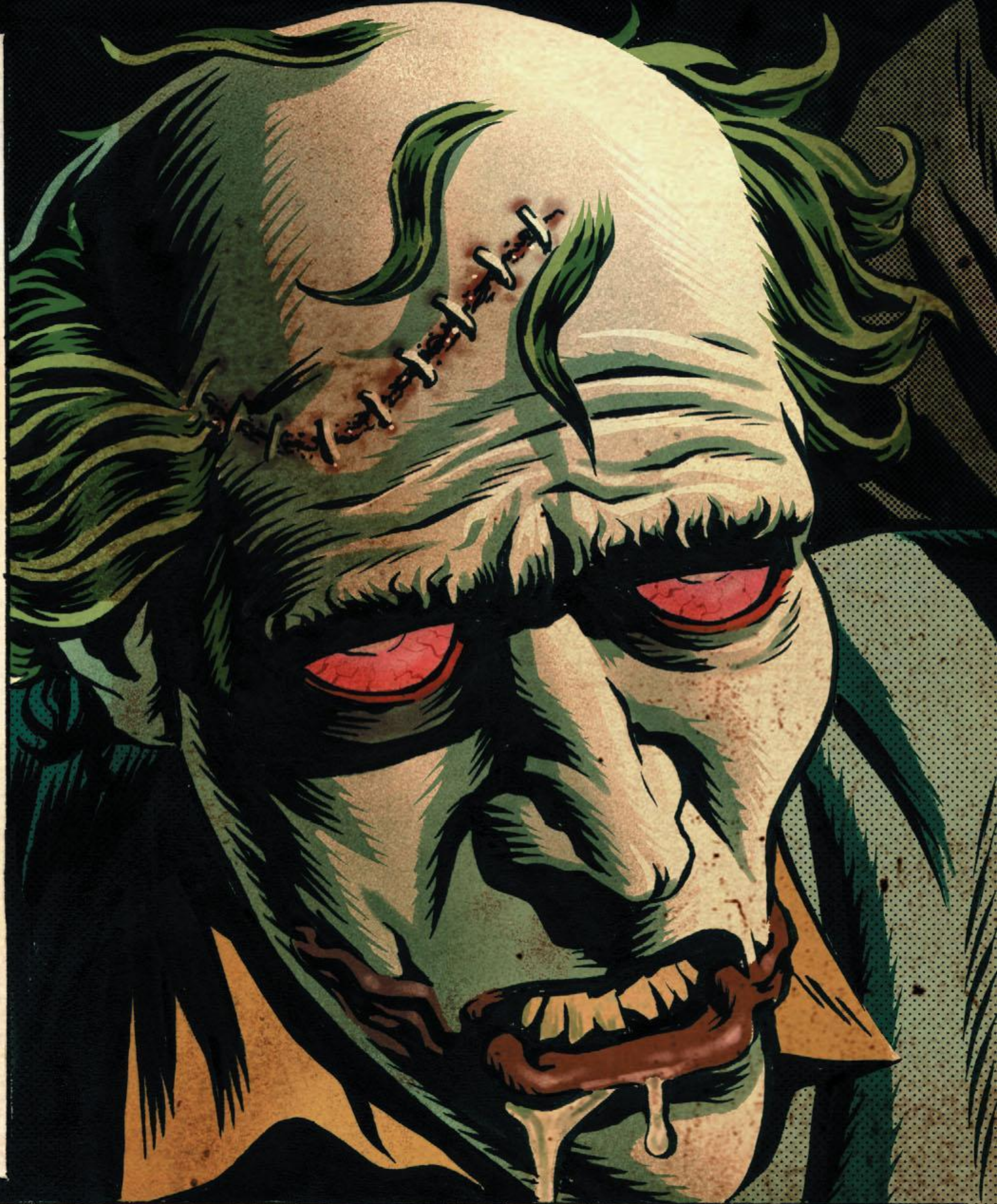
CAS-CAS-  
CAS-CAS-  
CAS-CAS-  
CAS-  
**CASTRADO.**

NÃO,  
AINDA...

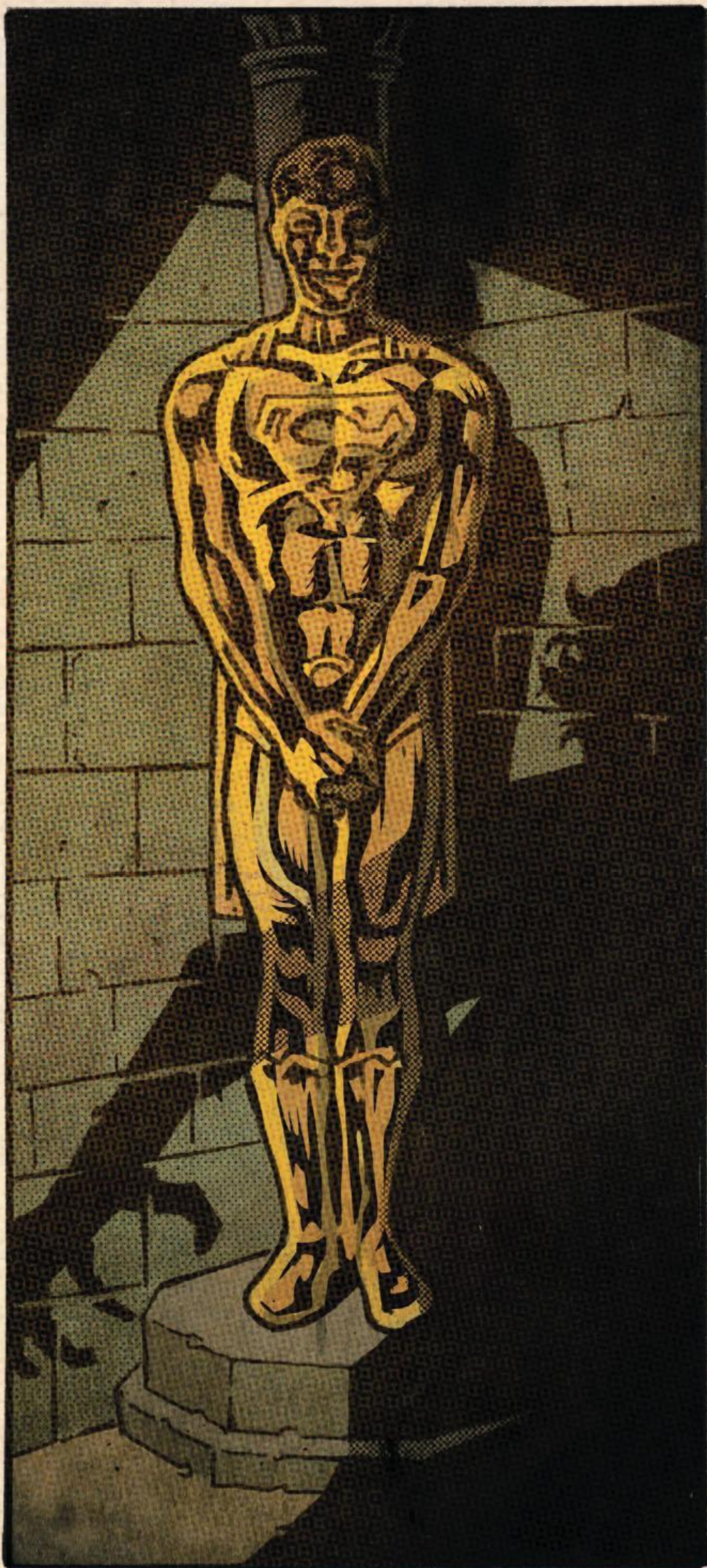
...NÃO.

**GYAAAH!**









Fim



# CORINGA

## 80º ANIVERSÁRIO

**BEN ABERNATHY & DAVE WIELGOSZ**  
EDITORES

**KEN LOPEZ & DARRAN ROBINSON** PUBLICATION DESIGN

**BOB HARRAS** SENIOR VP - EDITOR-IN-CHIEF, DC COMICS

**DAN DIDIO** PUBLISHER

**JIM LEE** PUBLISHER & CHIEF CREATIVE OFFICER

**BOBBIE CHASE** VP - NEW PUBLISHING INITIATIVES

**DON FALLETTI** VP - MANUFACTURING OPERATIONS & WORKFLOW MANAGEMENT

**LAWRENCE GANEM** VP - TALENT SERVICES

**ALISON GILL** SENIOR VP - MANUFACTURING & OPERATIONS

**HANK KANALZ** SENIOR VP - PUBLISHING STRATEGY & SUPPORT SERVICES

**DAN MIRON** VP - PUBLISHING OPERATIONS

**NICK J. NAPOLITANO** VP - MANUFACTURING ADMINISTRATION & DESIGN

**NANCY SPEARS** VP - SALES

**JONAH WEILAND** VP - MARKETING & CREATIVE SERVICES

**MICHELE R. WELLS** VP & EXECUTIVE EDITOR, YOUNG READER

**SUPERMAN** CREATED BY **JERRY SIEGEL** AND **JOE SHUSTER**.  
BY SPECIAL ARRANGEMENT WITH **THE JERRY SIEGEL FAMILY**.

THE JOKER 80TH ANNIVERSARY 100-PAGE SUPER SPECTACULAR 1. JUNE, 2020. PUBLISHED BY DC COMICS, 2900 W. ALAMEDA AVENUE, BURBANK, CA 91505. GST # IS R125921072. COPYRIGHT © 2020 DC COMICS. ALL RIGHTS RESERVED. ALL CHARACTERS FEATURED IN THIS ISSUE, THE DISTINCTIVE LIKENESSES THEREOF, AND RELATED ELEMENTS ARE TRADEMARKS OF DC COMICS. THE STORIES, CHARACTERS, AND INCIDENTS MENTIONED IN THIS MAGAZINE ARE ENTIRELY FICTIONAL. DC COMICS DOES NOT READ OR ACCEPT UNSOLICITED SUBMISSIONS OF IDEAS, STORIES, OR ARTWORK. FOR ADVERTISING AND CUSTOM PUBLISHING CONTACT [DCCOMICSADVERTISING@DCCOMICS.COM](mailto:DCCOMICSADVERTISING@DCCOMICS.COM). FOR DETAILS ON DC COMICS RATINGS, VISIT [DCCOMICS.COM/GO/RATINGS](http://DCCOMICS.COM/GO/RATINGS). DC - A WARNERMEDIA COMPANY.







SUPER  
ESPETACULAR  
DE 100  
PÁGINAS

# CORINGA

80º ANIVERSÁRIO





CORINGA



HGNIROR



# CORINGA

## 80º ANIVERSÁRIO

### CORINGA 80º ANIVERSÁRIO

SUPER ESPETACULAR DE 100 PÁGINAS

#### "CICATRIZES"

SCOTT SNYDER ROTEIRO  
JOCK ARTE  
DAVID BARON CORES  
TOM NAPOLITANO LETRAS  
MR. STARDUST TRADUTOR  
LUMYON REVISOR  
NOGUEIRAOUT DIAGRAMADOR

#### "O QUEM VÊM APÓS UMA PIADA?"

JAMES TYNION IV ROTEIRO  
MIKEL JANIN ARTE  
JORDIE BELLAIRE CORES  
CLAYTON COWLES LETRAS  
VRSTONE TRADUTOR  
SEELY REVISORA  
NOGUEIRAOUT DIAGRAMADOR

#### "MATE O BATMAN"

GARY WHITTA & GREG MILLER ROTEIRO  
DAN MORA ARTE  
IVAN PLASCENCIA CORES  
TROY PETERI LETRAS  
VRSTONE TRADUTOR  
SEELY REVISORA  
NOGUEIRAOUT DIAGRAMADOR

#### "INTRODUZINDO A UNIDADE POMBO"

DENNY O'NEIL ROTEIRO  
JOSÉ LUIS GARCÍA-LOPEZ ARTE  
JOE PRADO ARTE-FINAL  
MARCELO MAIOLO CORES  
CLEM ROBINS LETRAS  
TOVAO TRADUTOR  
LUMYON REVISOR  
DAVOEK DIAGRAMADOR

#### "A GUERRA INTERIOR"

PETER J. TOMASI ROTEIRO  
SIMONE BIANCHI ARTE  
ROB LEIGH LETRAS  
MR. STARDUST TRADUTOR  
LUMYON REVISOR  
DAVOEK DIAGRAMADOR

#### "O ÚLTIMO SORRISO"

PAUL DINI ROTEIRO  
RILEY ROSSMO ARTE  
IVAN PLASCENCIA CORES  
DERON BENNETT LETRAS  
MR. STARDUST TRADUTOR  
LUMYON REVISOR  
NOGUEIRAOUT DIAGRAMADOR

#### "INSETOS DE ANIVERSÁRIO"

TOM TAYLOR ROTEIRO  
EDUARDO RISSO ARTE  
CLEM ROBINS LETRAS  
TOVAO TRADUTOR  
LUMYON REVISOR  
NUXBORNS DIAGRAMADOR

#### "SEM HERÓIS"

EDUARDO MEDEIROS &  
RAFAEL ALBUQUERQUE ROTEIRO  
RAFAEL ALBUQUERQUE ARTE  
MARCELO MAIOLO CORES  
STEVE WANDS LETRAS  
TOVAO TRADUTOR  
LUMYON REVISOR  
NUXBORNS DIAGRAMADOR

#### "PENITÊNCIA"

TONY S. DANIEL ROTEIRO & ARTE  
TOMEU MOREY CORES  
CARLOS M. MANGUAL LETRAS  
SR. CORINGA TRADUTOR  
PROFESSORZOOM REVISOR  
NUXBORNS DIAGRAMADOR

#### "DOIS ALVOS EM PERIGO"

BRIAN AZZARELLO ESCRITOR  
LEE BERMEJO ARTE  
JARED K. FLETCHER LETRAS  
SR. CORINGA TRADUTOR  
PROFESSORZOOM REVISOR  
NUXBORNS DIAGRAMADOR

CAPA POR GREG CAPULLO E FCO PLASCENCIA

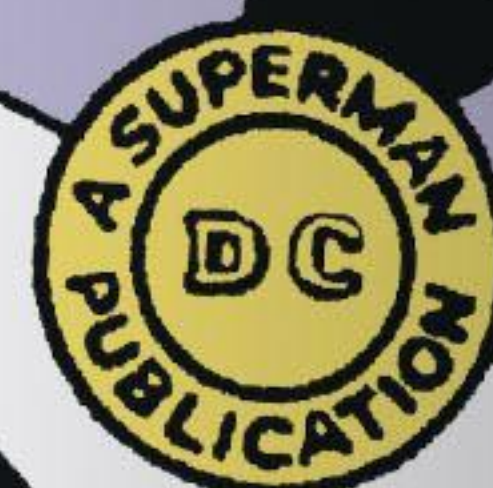
#### EXTRAS

KELLEY JONES & MICHELLE MADSEN  
STJEPAN SEJIC  
IVAN REIS & MARCELO MAIOLO  
TIM SALE & BRENNAN WAGNER  
JOHN ROMITA JR, DANNY MIKI  
& PETER STEIGERWALD  
FIONA STAPLES





No. 11 JUNE JULY 10¢



# BATMAN



BATMAN #11  
JULHO 1942

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA





No. 69

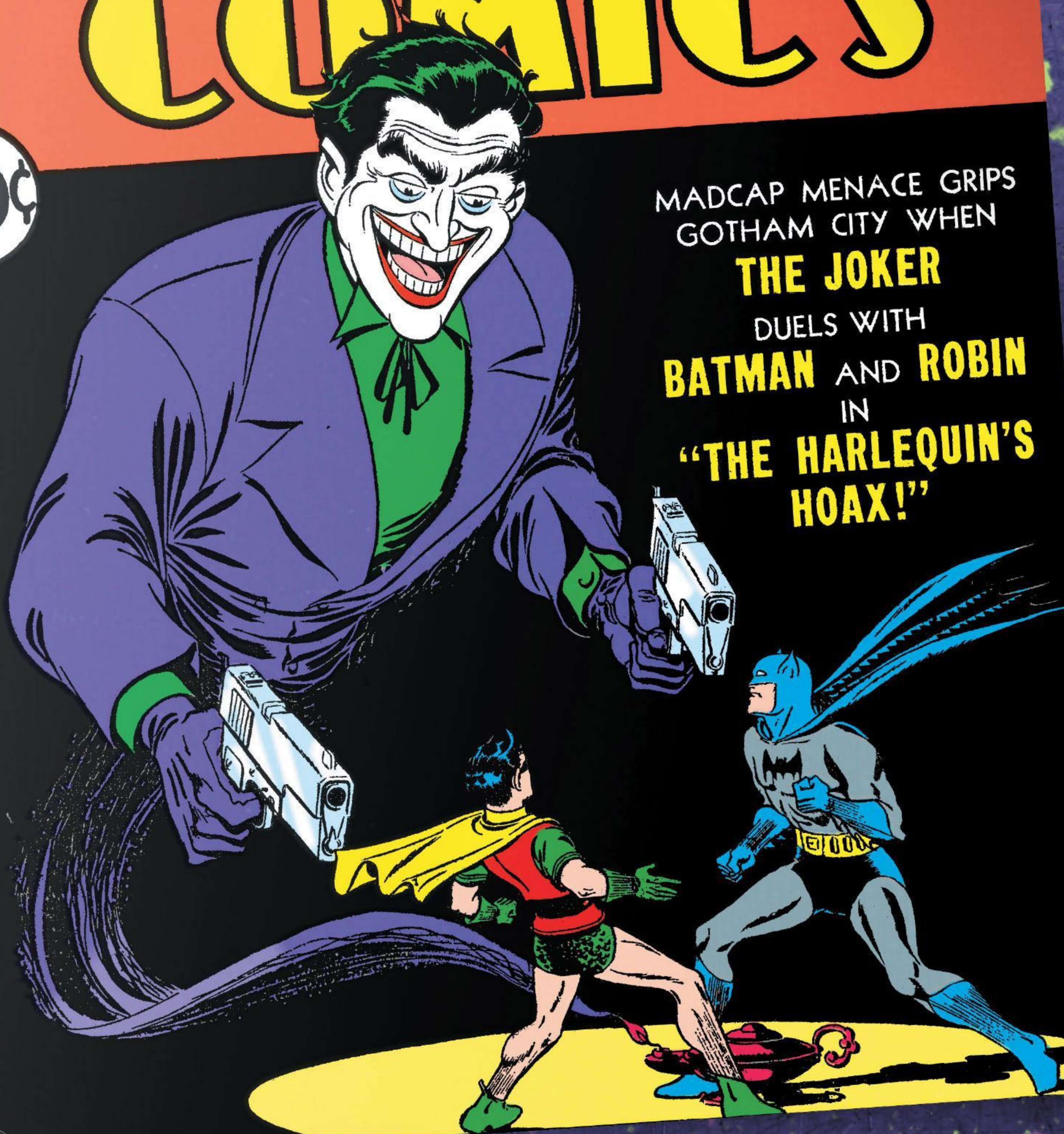
A NEW WINNER!  
BOY COMMANDOS



# Detective COMICS

NOV.

10¢



MADCAP MENACE GRIPS  
GOTHAM CITY WHEN  
**THE JOKER**  
DUELS WITH  
**BATMAN** AND **ROBIN**  
IN  
**"THE HARLEQUIN'S  
HOAX!"**

DETECTIVE COMICS #69  
NOVEMBRO 1942

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA





20¢  
NO. 251  
SEPT.  
30430

# BATMAN

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY



LOOK OUT, GOTHAM!  
THE JOKER'S BACK IN TOWN!

BATMAN #251  
SETEMBRO 1973

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA



"VOCÊ QUER SABER DO QUE EU *MAIS* TINHA MEDO QUANDO CRIANÇA?"

"É QUASE ENGRAÇADO, SE PENSAR SOBRE ISSO."



"MEUS AVÓS VIERAM DE SUA ANTIGA TERRA COMO *COUREIROS*. CERVO, COELHO E GADO. PELES USADAS PARA ENCADERNAÇÃO, LUVAS, CANTIS."

"ELES ESTAVAM FEITOS, E QUANDO EU ERA GAROTO ELES ME DERAM UMA *FLOR* FEITA DE DIFERENTES COUROS."

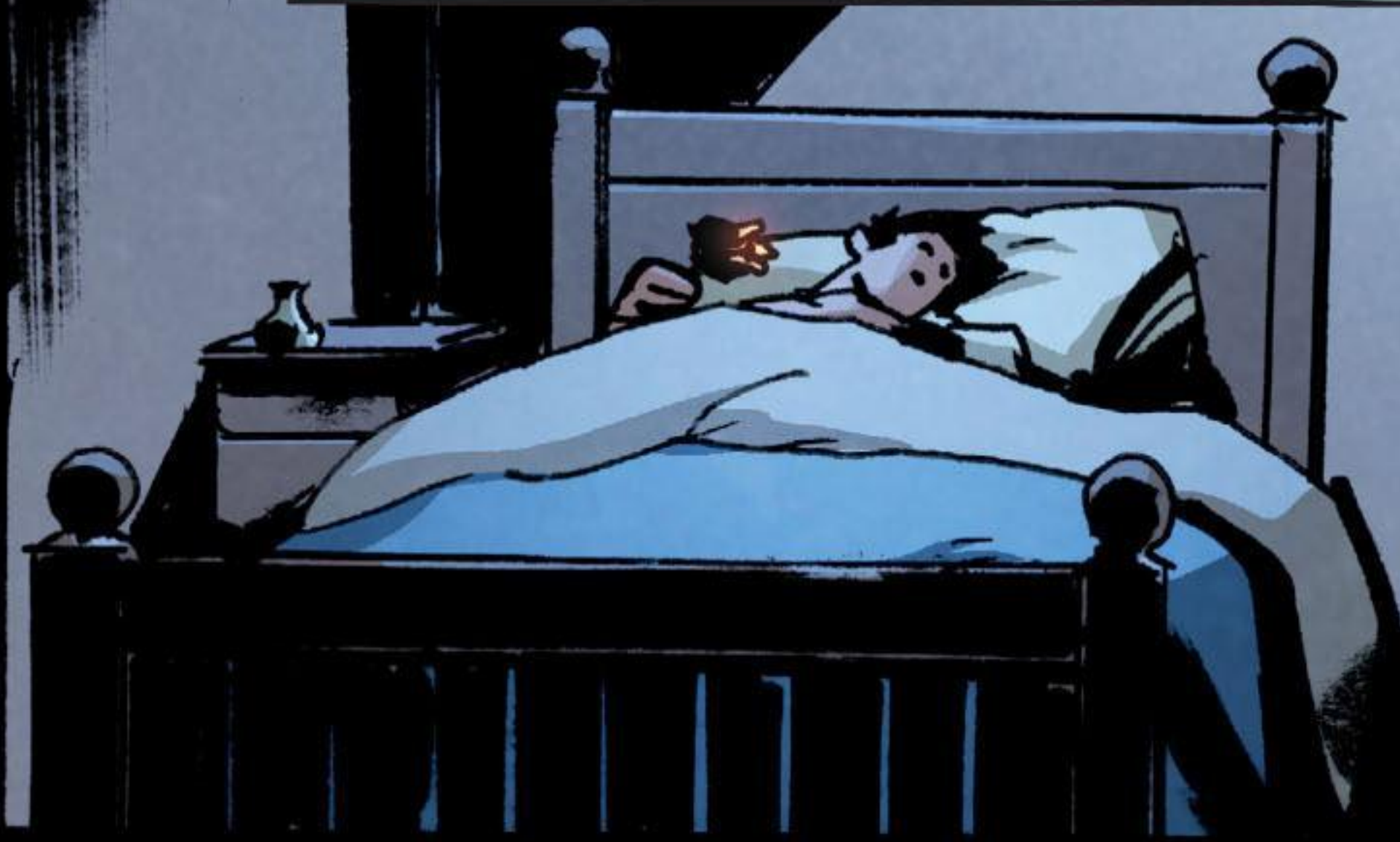


"CADA PÉTALA ERA UM TIPO DIFERENTE DE PELE. ERA PARA SER UM TESOURO, MAS EU FIQUEI ATERRORIZADO COM AQUILO."



"MEU IRMÃO UMA VEZ BRINCOU QUE ERA FEITA DE PELE *HUMANA*, DE DIFERENTES ROSTOS, E UM DIA A FLOR IRIA PEGAR *MEU ROSTO* TAMBÉM."

"APESAR DE EU SABER QUE ELE ESTAVA APENAS SENDO CRUEL, EU NUNCA CONSEGUI TIRAR ESSE PENSAMENTO DA CABEÇA. POR ANOS, EU TIVE MEDO ATÉ DE TOCAR NELA."



"NO FIM DAS CONTAS, LIVREI-ME DELA E EMBORA MEUS PAIS TENHAM ME *BATIDO* POR ISSO, FOI A SURRA MAIS AGRADÁVEL QUE EU JÁ LEVI. VOCÊ ENTENDE O QUE QUERO DIZER?"



"VOCÊ ENTENDE O QUE ESTOU TE CONTANDO? OLÁ?"













ISSO  
TE CAI BEM,  
ACREDITE.

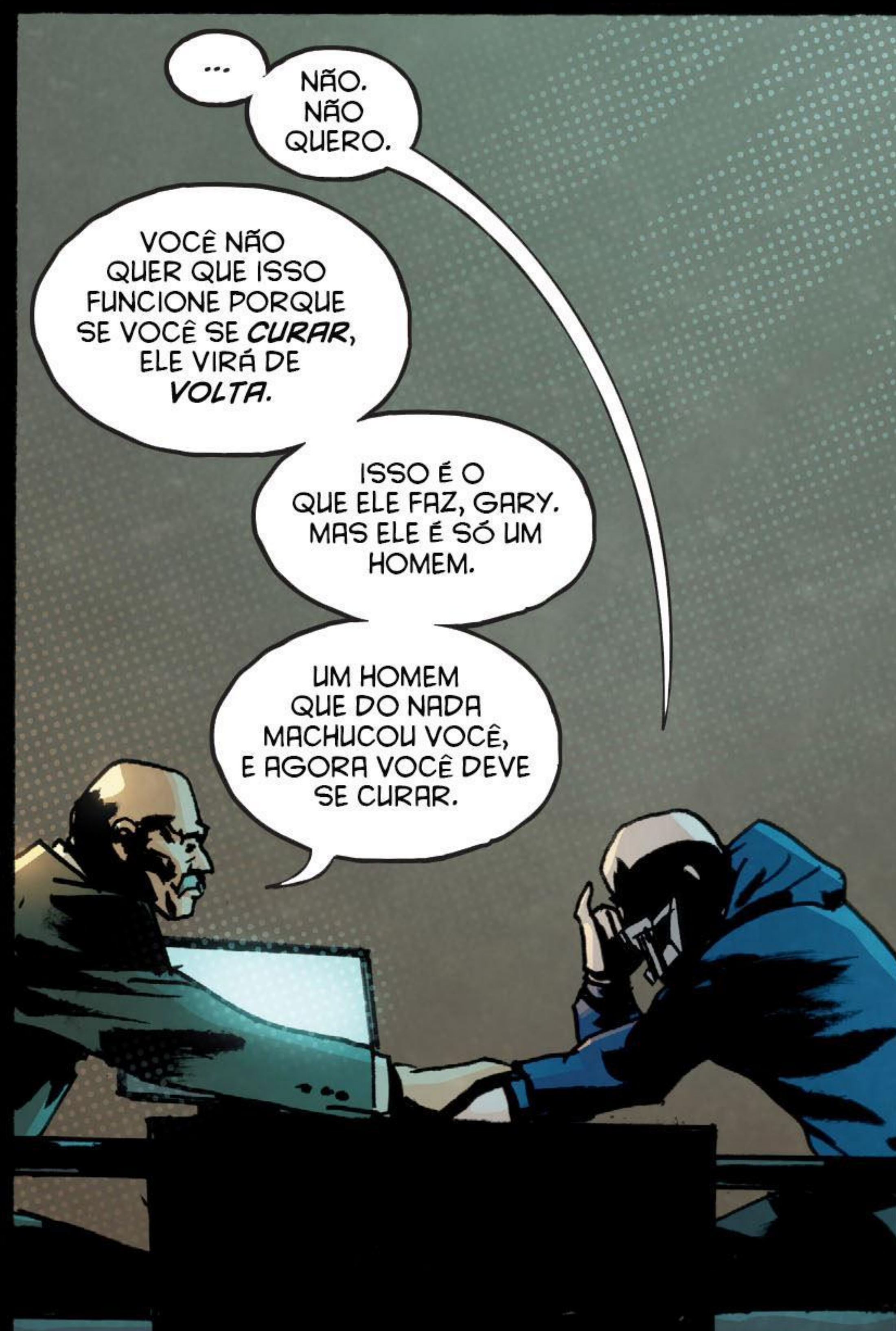
AGORA  
TUDO O QUE VOCÊ  
PRECISA FAZER...  
É DEIXAR ISSO  
FUNCIONAR. DEIXAR  
QUE ISSO TE  
CURE. MAS...

...A  
QUESTÃO  
É, VOCÊ NÃO  
QUER QUE ISSO  
FUNCIONE...

...NÃO  
É?



VÁ EM  
FRENTE.  
DIGA. VOCÊ  
NÃO QUER SER  
CURADO.

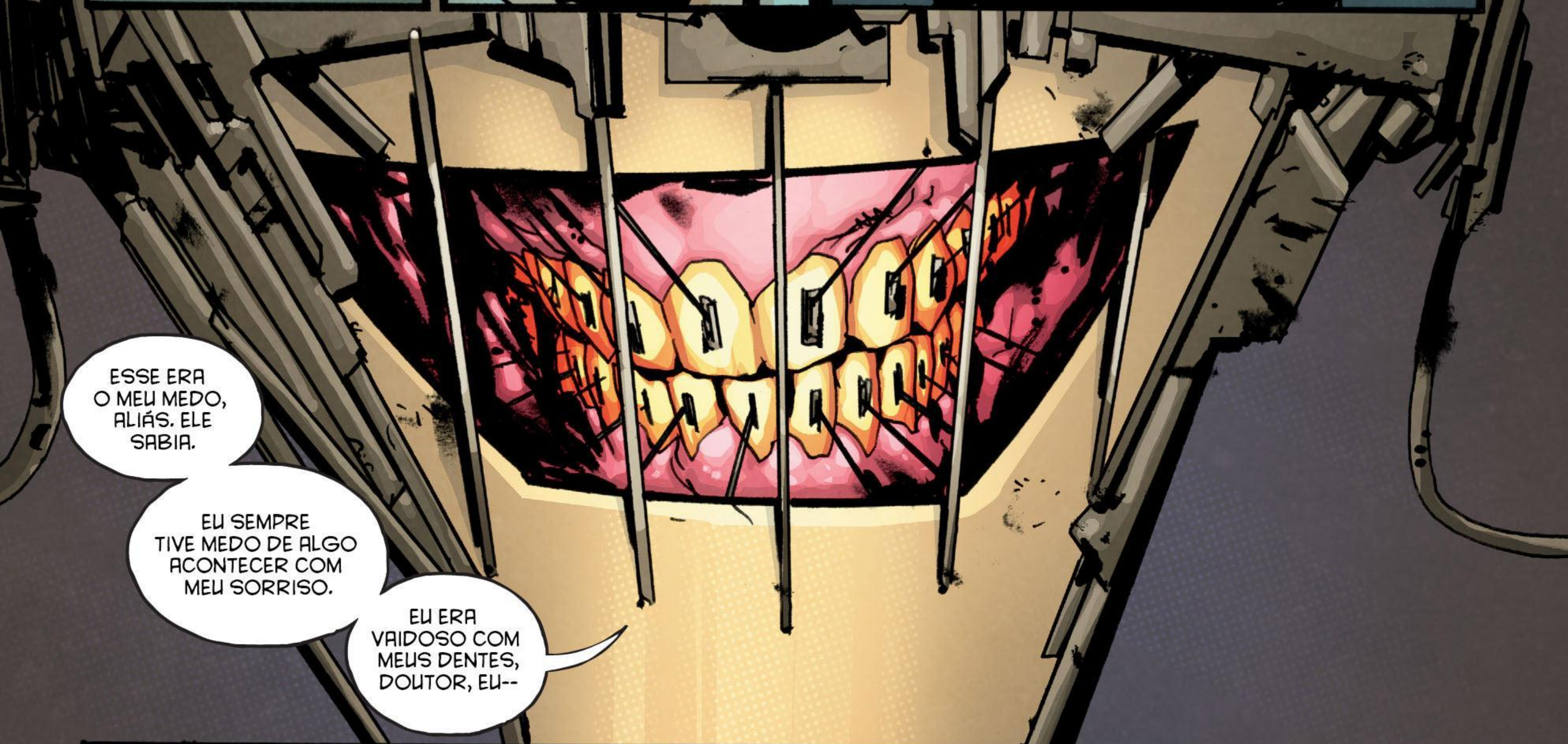


...  
NÃO.  
NÃO  
QUERO.

VOCÊ NÃO  
QUER QUE ISSO  
FUNCIONE PORQUE  
SE VOCÊ SE *CURAR*,  
ELE VIRÁ DE  
*VOLTA*.

ISSO É O  
QUE ELE FAZ, GARY.  
MAS ELE É SÓ UM  
HOMEM.

UM HOMEM  
QUE DO NADA  
MACHUCOU VOCÊ,  
E AGORA VOCÊ DEVE  
SE CURAR.



ESSE ERA  
O MEU MEDO,  
ALIÁS. ELE  
SABIA.

EU SEMPRE  
TIVE MEDO DE ALGO  
ACONTECER COM  
MEU SORRISO.

EU ERA  
VAIDOSO COM  
MEUS DENTES,  
DOUTOR, EU--



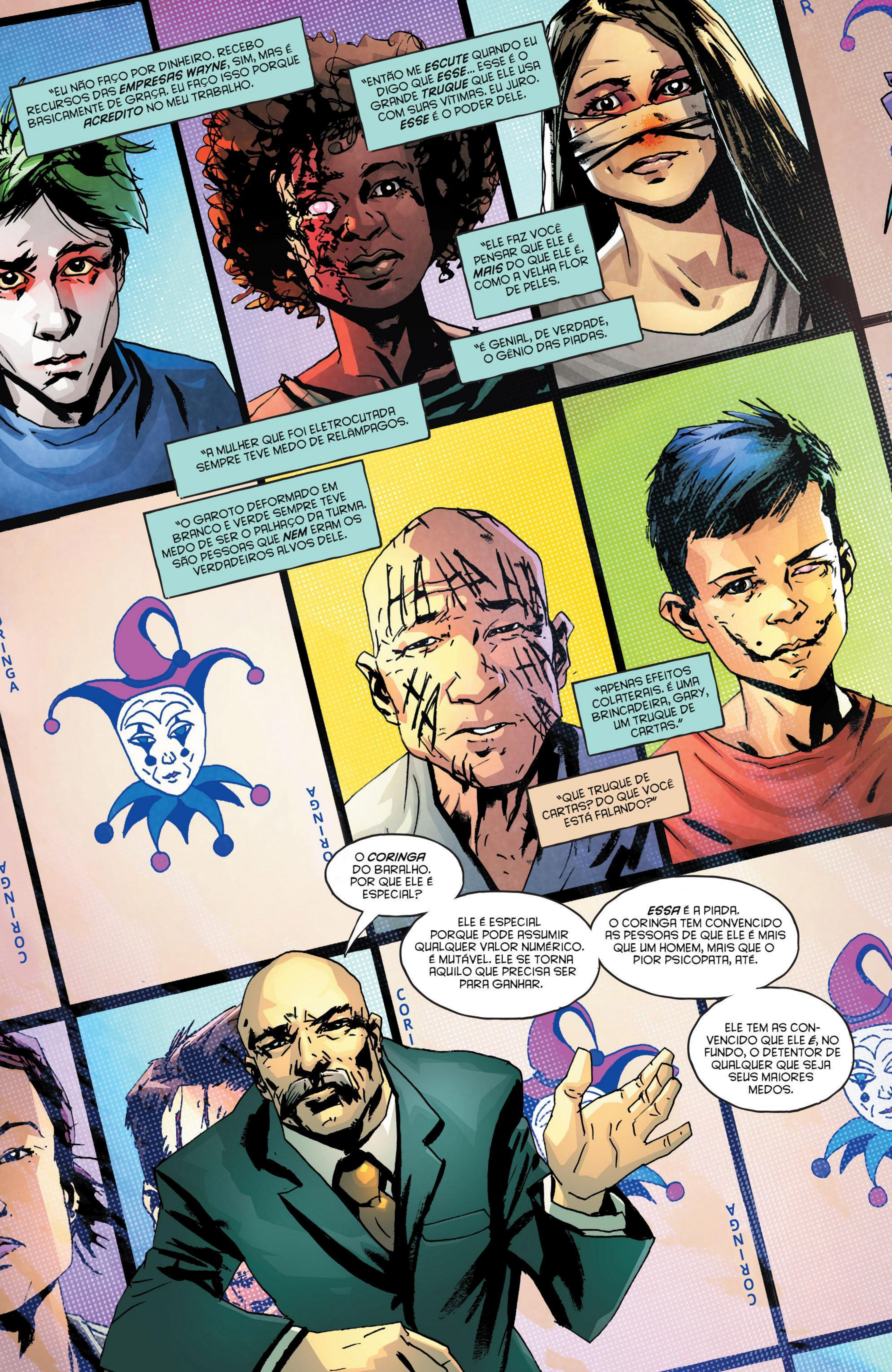
VOCÊ ERA UM  
POLICIAL RESPONDENDO  
A UM ATAQUE-- ISSO NÃO  
FOI PESSOAL. FOI O GÁS  
QUE ELE JÁ TINHA  
LIBERADO.

ELE DISSE  
MEU NOME--

ELE *LEU*  
NO SEU *UNI-  
FORME*.

ISSO É  
O QUE EU  
FAÇO.





"EU NÃO FAÇO POR DINHEIRO. RECEBO RECURSOS DAS **EMPRESAS WAYNE**, SIM, MAS É BASICAMENTE DE GRÇA. EU FAÇO ISSO PORQUE **ACREDITO** NO MEU TRABALHO."

"ENTÃO ME **ESCUTE** QUANDO EU DIGO QUE **ESSE**... ESSE É O GRANDE **TRUQUE** QUE ELE USA COM SUAS VÍTIMAS. EU JURO. **ESSE** É O PODER DELE."

"ELE FAZ VOCÊ PENSAR QUE ELE É **MAIS** DO QUE ELE É. COMO A VELHA FLOR DE PELES."

"É GENIAL, DE VERDADE, O GÊNIO DAS PIADAS."

"A MULHER QUE FOI ELETROCUTADA SEMPRE TEVE MEDO DE RELÂMPAGOS."

"O GAROTO DEFORMADO EM BRANCO E VERDE SEMPRE TEVE MEDO DE SER O PALHAÇO DA TURMA. SÃO PESSOAS QUE **NEM** ERAM OS VERDADEIROS ALVOS DELE."

"APENAS EFEITOS COLATERAIS. É UMA BRINCADEIRA, GARY, UM TRUQUE DE CARTAS."

"QUE TRUQUE DE CARTAS? DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?"

O **CORINGA** DO BARALHO. POR QUE ELE É ESPECIAL?

ELE É ESPECIAL PORQUE PODE ASSUMIR QUALQUER VALOR NUMÉRICO. É MUTÁVEL. ELE SE TORNA AQUILO QUE PRECISA SER PARA GANHAR."

**ESSA** É A PIADA. O **CORINGA** TEM CONVENCIDO AS PESSOAS DE QUE ELE É MAIS QUE UM HOMEM, MAIS QUE O PIOR PSICOPATA, ATÉ."

ELE TEM AS CON-  
VENCIDO QUE ELE É, NO  
FUNDO, O DETENTOR DE  
QUALQUER QUE SEJA  
SEUS MAIORES  
MEDOS."

BRINGA


AGN-RO

AGN-RO

COR-

AGN-RO





"ELE É O DIABO GARGALHANTE. O *MONSTRO DEBAIXO DA CAMA*. O ÚNICO QUE TRAZ SEU MAIOR TERROR À TONA E RI DE VOCÊ POR PENSAR QUE PODE ESCAPAR DISSO, POR PENSAR QUE SUA VIDA SIGNIFICA ALGO ALÉM DESSE MEDO.

"PENSAR QUE A VIDA É NADA ALÉM DE CRUELDADE, CAOS E MEDO... ESSA É A GRANDE PIADA', ELE DIZ.

"INFERNO, ELE SABE *EXATAMENTE* O QUE ESTÁ FAZENDO. ELE NÃO É LOUCO, NÃO É UM DEMÔNIO. ELE É APENAS UM HOMEM MUITO, MUITO INTELIGENTE.

"A PELE DELE, A APRESENTAÇÃO... ELE NÃO É UM PALHAÇO-- ELE É UM *MÍMICO*. E O QUE É UM MÍMICO? PANTOMIMA É A ARTE DE UM ATOR FAZENDO TODOS OS PAPÉIS TÃO BEM QUE O IRREAL SE TORNA REAL DIANTE DOS SEUS OLHOS.

"ATÉ MESMO NAS MALDITAS *CORES*. ROXO É A COR DA PODRIDÃO, E VERDE É A DO RENASCIMENTO. ELE MORRE E É RENASCIDO NA FORMA DE QUALQUER MEDO QUE ELE PRECISE SER. É A *5%#5@* DE UM MESTRE EM MANIPULAÇÃO PSICOLÓGICA!

"E TODAS ESSAS VÍTIMAS?"

"ELAS TEMEM A CURA POR MEDO DELE VIR ATRÁS DELAS NOVAMENTE, VIR ATRAVÉS DA ESCURIDÃO, RINDO DELES. MAS GARY..."

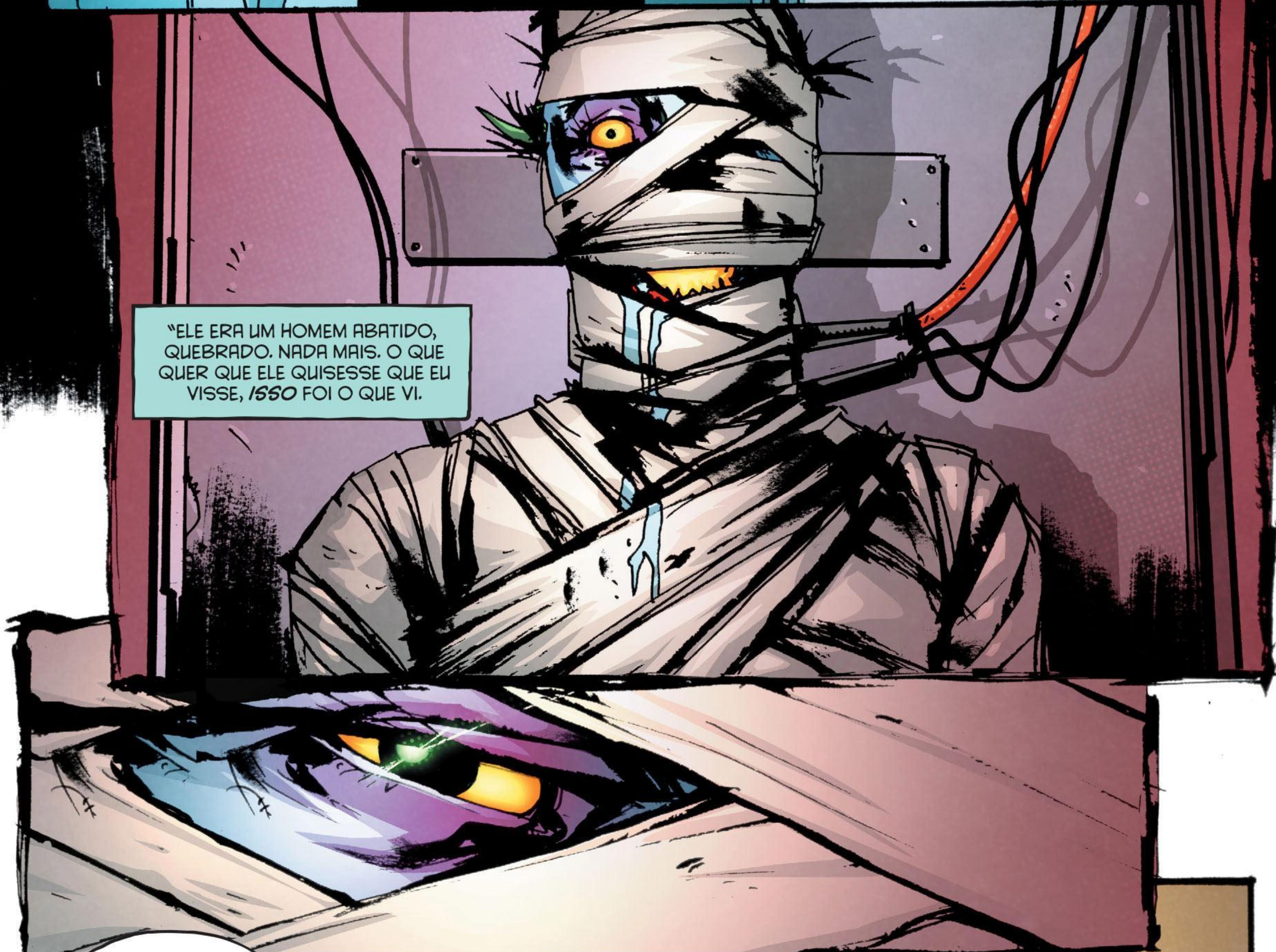


"...EU O VI *SEM* TODA AQUELA EXIBIÇÃO E CERIMÔNIA. EU O VI NA DURA LUZ DA REALIDADE.

"VEJA, EU ACOMPANHEI O *SR. WAYNE* AO HOSPITAL UMA VEZ, NUMA VISITA. LOGO DEPOIS DO CORINGA SER INTERNADO PELO BATMAN. E O QUE ELE ERA?



"ELE ERA UM HOMEM ABATIDO, QUEBRADO. NADA MAIS. O QUE QUER QUE ELE QUISESSE QUE EU VISSE, *ISSO* FOI O QUE VI.



ENTÃO, GARY, POR FAVOR. POR FAVOR... PELO AMOR DE *DEUS*, CONTINUE COM A MÁSCARA.

CURE-SE.



EU... EU VOU TE PAGAR PELA MÁSCARA. EU SOU BOM NISSO.



BRUCE?

É O DR. REEDER FALANDO.

SINTO MUITO EM DIZER QUE PERDEMOS MAIS UM.







"É UMA PENA, SIM, MAS  
NÓS VAMOS AJUDÁ-LOS,  
AS VÍTIMAS DELE.



"NÓS *VAMOS* DESFAZER  
A ILUSÃO. EU JURO.



"NÓS VAMOS MOSTRAR PARA ELES COMO O CO-  
RINGA É FÁCIL DE SE ENTENDER. QUE NO FIM, ELE É  
APENAS..."



"CARNE..."



"...E SANGUE."



MAS  
QUE...



"NÓS VAMOS FAZÊ-LOS VER  
A VERDADE, BRUCE."



QUEM  
ESTÁ AÍ?!

QUEM  
FEZ ISSO?!



ME RES-  
PONDA! O QUÊ,  
VOCÊ GRAMPEOU  
MEU ESCRI-  
TÓRIO?!



BEM, ESSA...  
ESSA *COISA*.

ONDE QUER  
QUE VOCÊ TENHA  
CONSEGUIDO  
ISSO, NÃO...  
NÃO É...



NÃO  
PODE SER...





"VAMOS FAZER COM  
QUE O VEJAM POR QUEM ELE  
REALMENTE É."



"VAMOS  
MOSTRÁ-LOS  
QUEM ELE É."

"ME LIGUE  
QUANDO PUDE."

"EU ESTAREI  
BEM AQUI."

# CICATRIZES

SCOTT SNYDER ROTEIRO JOCK ARTE  
DAVID BARON CORES TOM NAPOLITANO LETRAS  
MR.STARDUST TRADUÇÃO LUMYON REVISÃO  
NOGUEIRAOUT DIAGRAMAÇÃO



# FIM



NO. 475 FEB. 30465 35¢

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY



# BATMAN'S DETECTIVE COMICS

HANDS UP,  
BATMAN!  
I'VE GOT YOU  
COVERED!



WHAT IS THE  
SECRET OF  
THE JOKER'S  
NEW WEAPON--  
THE  
LAUGHING  
FISH?

ROGERS  
AUSTIN

DETECTIVE COMICS #475  
FEVEREIRO 1978

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA





BATMAN: A PIADA MORTAL

MARÇO 1988

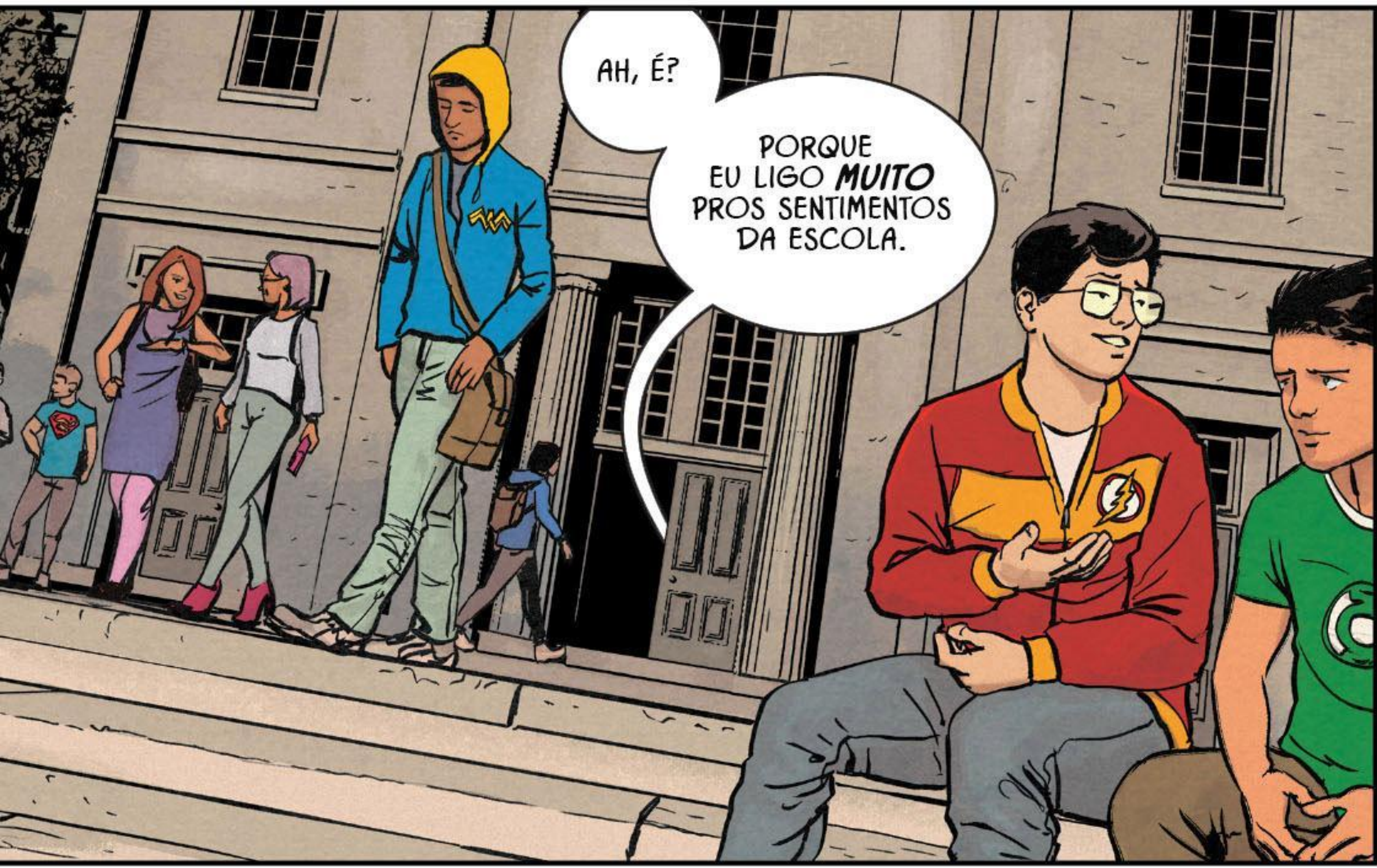
AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA



FACULDADE SNYDER  
SESSENTA QUILOMETROS AO NORTE DE GOTHAM.



EU ACHO...  
QUE A FACULDADE SE  
**SENTIRIA** MELHOR SE VOCÊ  
MOSTRASSE UM POUCO DE  
ARREPENDIMENTO PELAS  
SUAS AÇÕES  
HOJE...



AH, É?

PORQUE  
EU LIGO **MUITO**  
PROS SENTIMENTOS  
DA ESCOLA.



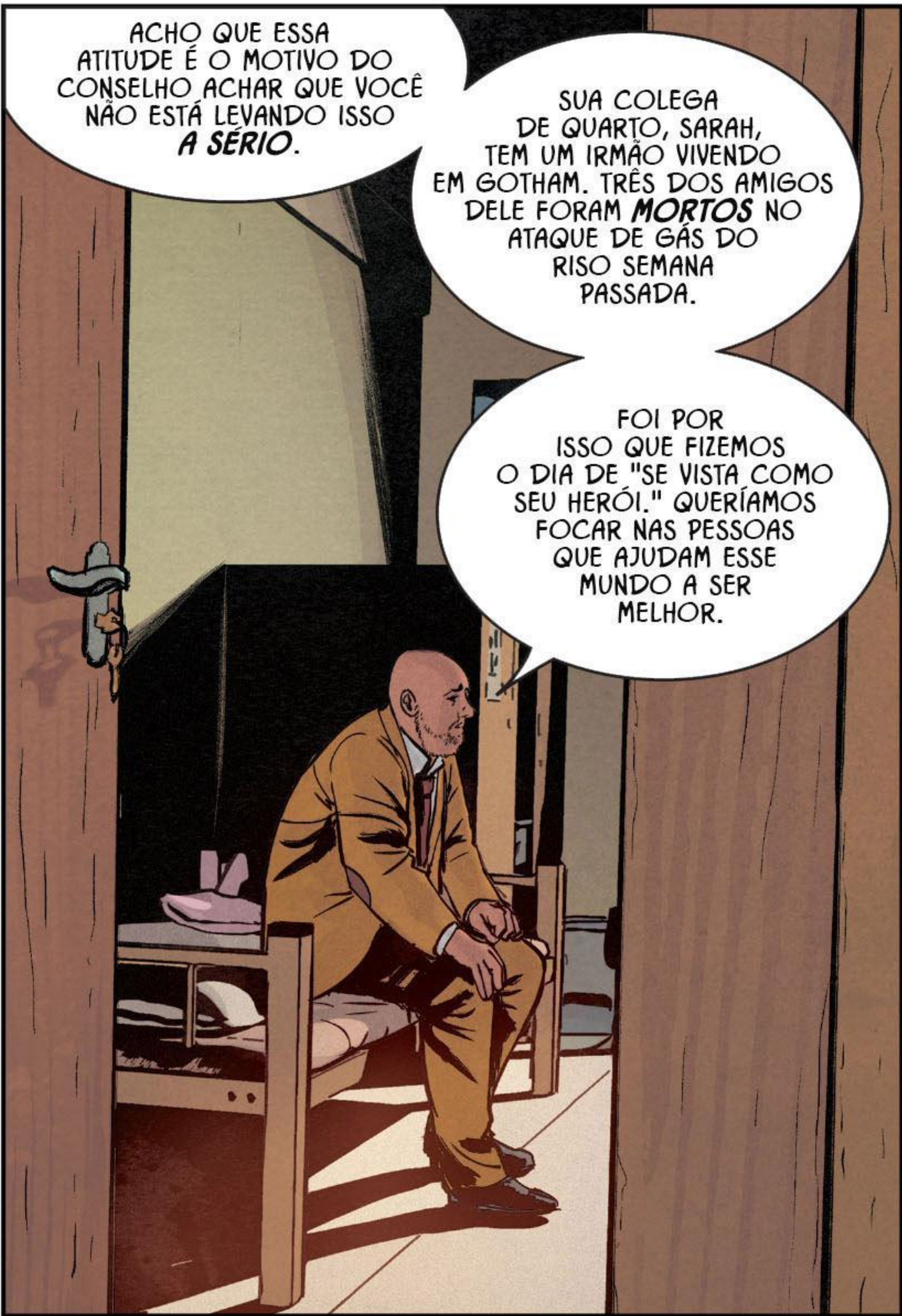
ALEXIS...  
POR FAVOR.  
ESTOU TENTANDO  
SER RAZOÁVEL  
AQUI.

ENTÃO DIGA  
ALGO **RAZOÁVEL**,  
REITOR BOB. DO  
CONTRÁRIO, TENHO UMA  
PROVA DE QUÍMICA  
PRA ESTUDAR.

ACHO QUE ESSA  
ATITUDE É O MOTIVO DO  
CONSELHO ACHAR QUE VOCÊ  
NÃO ESTÁ LEVANDO ISSO  
**A SÉRIO**.

SUA COLEGA  
DE QUARTO, SARAH,  
TEM UM IRMÃO VIVENDO  
EM GOTHAM. TRÊS DOS AMIGOS  
DELE FORAM **MORTOS** NO  
ATAQUE DE GÁS DO  
RISO SEMANA  
PASSADA.

FOI POR  
ISSO QUE FIZEMOS  
O DIA DE "SE VISTA COMO  
SEU HERÓI." QUERÍAMOS  
FOCAR NAS PESSOAS  
QUE AJUDAM ESSE  
MUNDO A SER  
MELHOR.



VOCÊ **DEVIA**  
SABER QUE SUA  
ESCOLHA SERIA...  
**PROVOCATIVA**.





NÃO  
BRINCA.

# O que Vêm após Uma Piada

JAMES TYNION IV ROTEIRO  
MIKEL JANIN ARTE  
JORDIE BELLAIRE CORES  
CLAYTON COWLES LETRAS  
VRSTONE TRADUÇÃO  
SEELY REVISÃO  
NOGUEIRAOUT DIAGRAMAÇÃO





OK,  
NÃO QUERIA  
CHEGAR A ISSO...  
EU VIM PARA TEN-  
TAR SER SEU  
AMIGO--

AH,  
CALA ESSA  
BOCA.



NÃO, VOCÊ  
NÃO VEIO AQUI  
PRA SER MEU "AMIGO".  
VOCÊ VEIO AQUI PORQUE  
ESSA @#\$\$% TE ASSUSTA  
PAKAS, E CÊ SABE QUE  
É PERIGOSO.



VOCÊ QUER  
QUE EU DIGA  
QUE ISSO É ALGUM  
TIPO DE PEDIDO  
DESESPERADO  
DE *AJUDA*.

QUE SOU  
*DESAJUSTADA* DE  
UMA DAS MANEIRAS MAIS  
BOBAS E QUE VOU DAR UM  
ABRACO NA SARAH E  
CHORAMINGAR.

TALVEZ ATÉ  
TE CONSIGA UMA  
HISTÓRIA NA REVISTA  
ALUMNI. ISSO NÃO  
SERIA *INCRÍVEL*,  
REITOR BOB?



E AÍ VOCÊ NÃO  
TEM QUE SER A ADMINIS-  
TRAÇÃO QUE PUNIU UMA ALUNA  
POR LIBERDADE DE EXPRESSÃO  
*OU* A QUE NÃO PUNIU! É  
O MELHOR DE TODOS  
OS MUNDOS!

E VOCÊ COM  
CERTeza NÃO TERIA QUE  
ADMITIR QUE EU REALMENTE  
ACREDITARIA EM ALGO  
PERIGOSO. QUE EU  
TALVEZ NÃO SEJA  
A ÚNICA.



QUE EU  
ESTIVE CRESCEN-  
DO BEM DEBAIXO  
DO SEU NARIZ  
ESSE TEMPO  
TODO.



HEH...





SINTO  
MUITO, EU...  
NÃO SEI O QUE  
DEU EM MIM.

VOCÊ SABE  
QUE VOCÊ NÃO HEH  
DEVIA ESTAR FU-  
MANDO AQUI  
DENTRO...

EU...



HA!  
HAHAHA!



O QUE...  
O QUE VOCÊ  
FEZ...

CONSEGUI A  
RECEITA NA INTERNET.  
NÃO SEI SE VAI  
FUNCIONAR  
DIREITO.

CÊ NÃO  
ACREDITARIA  
NO TANTO DE PRO-  
DUTOS QUÍMICOS  
EU PRECISEI.



MAS EU  
TIVE UM EX-  
CELENTE PRO-  
FESSOR.



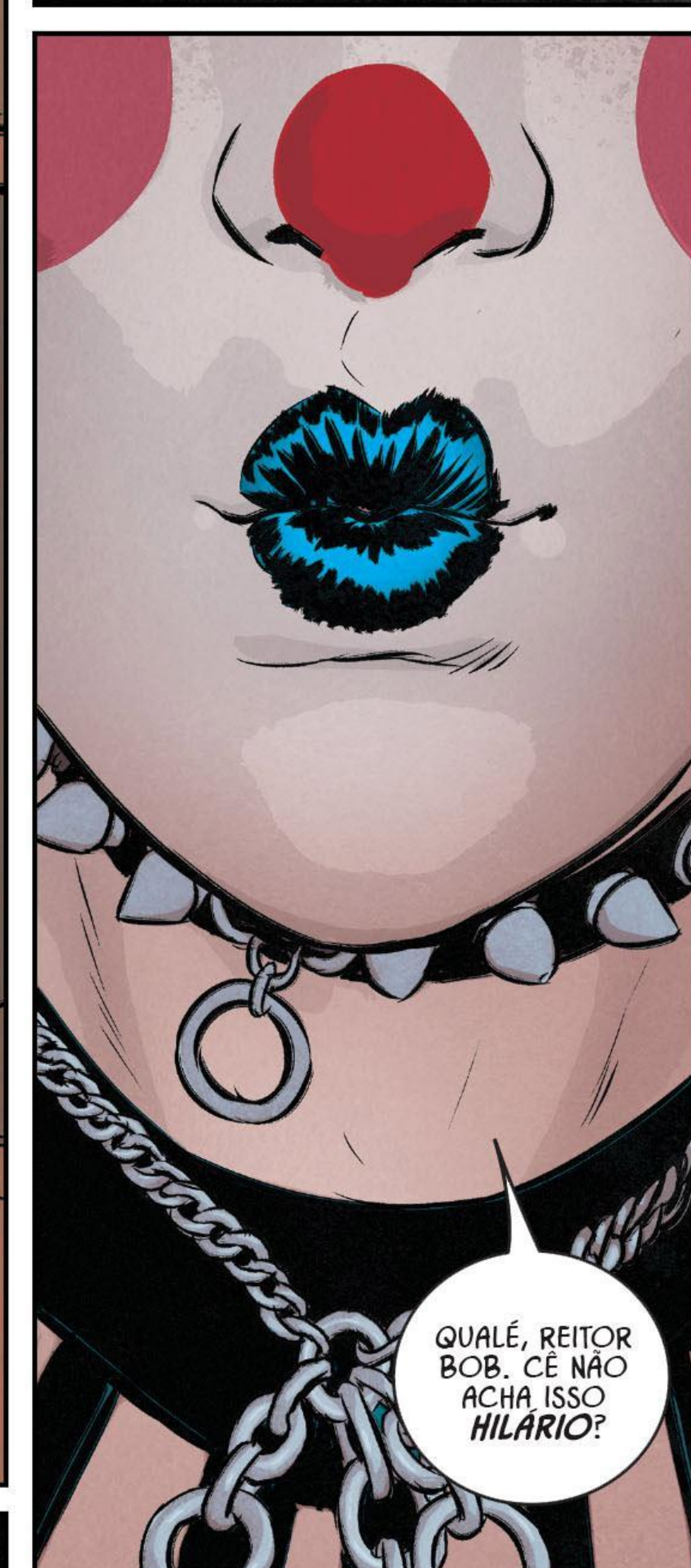
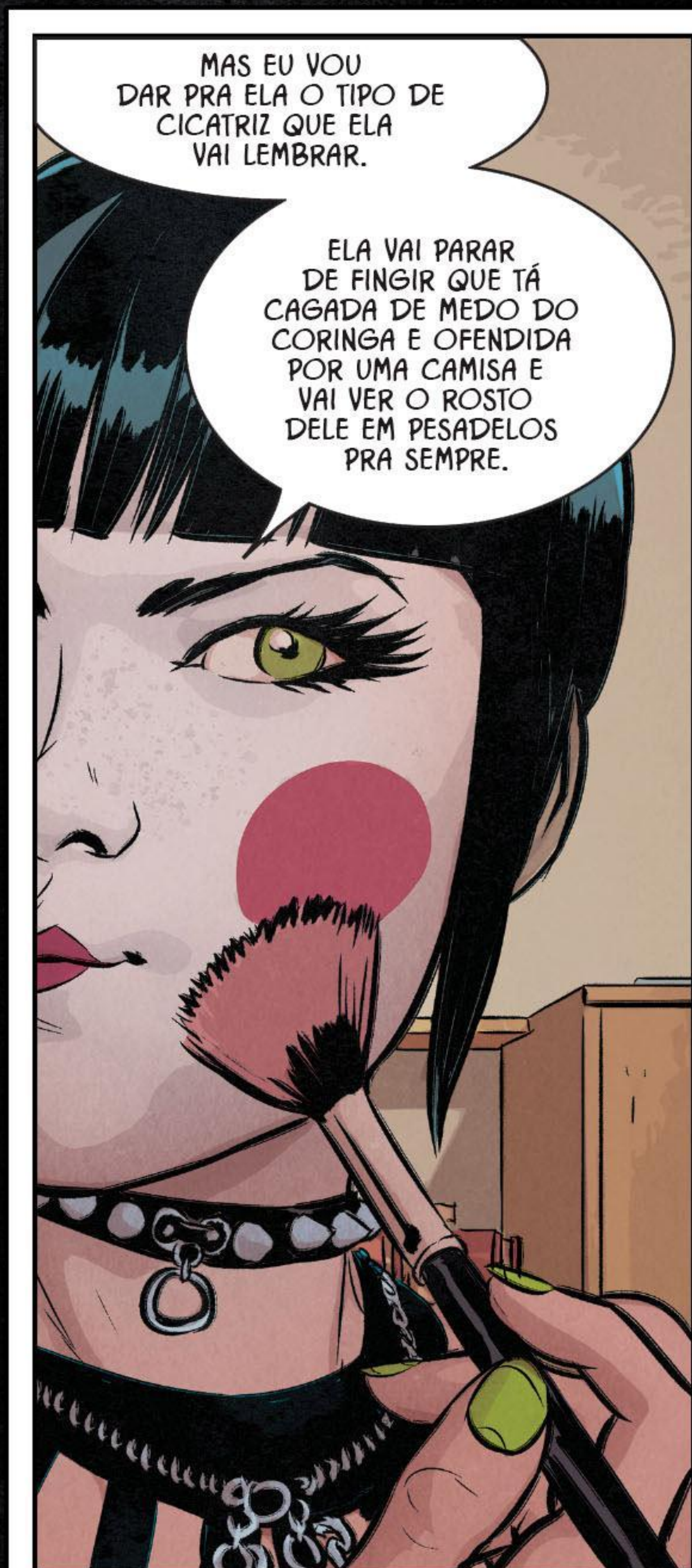
HEH...  
NÃO...  
MEXO...

ISSO É  
ÓTIMO! NÃO  
TINHA CERTEZA  
SE TINHA **PARA-  
LISADOR** SU-  
FICIENTE.

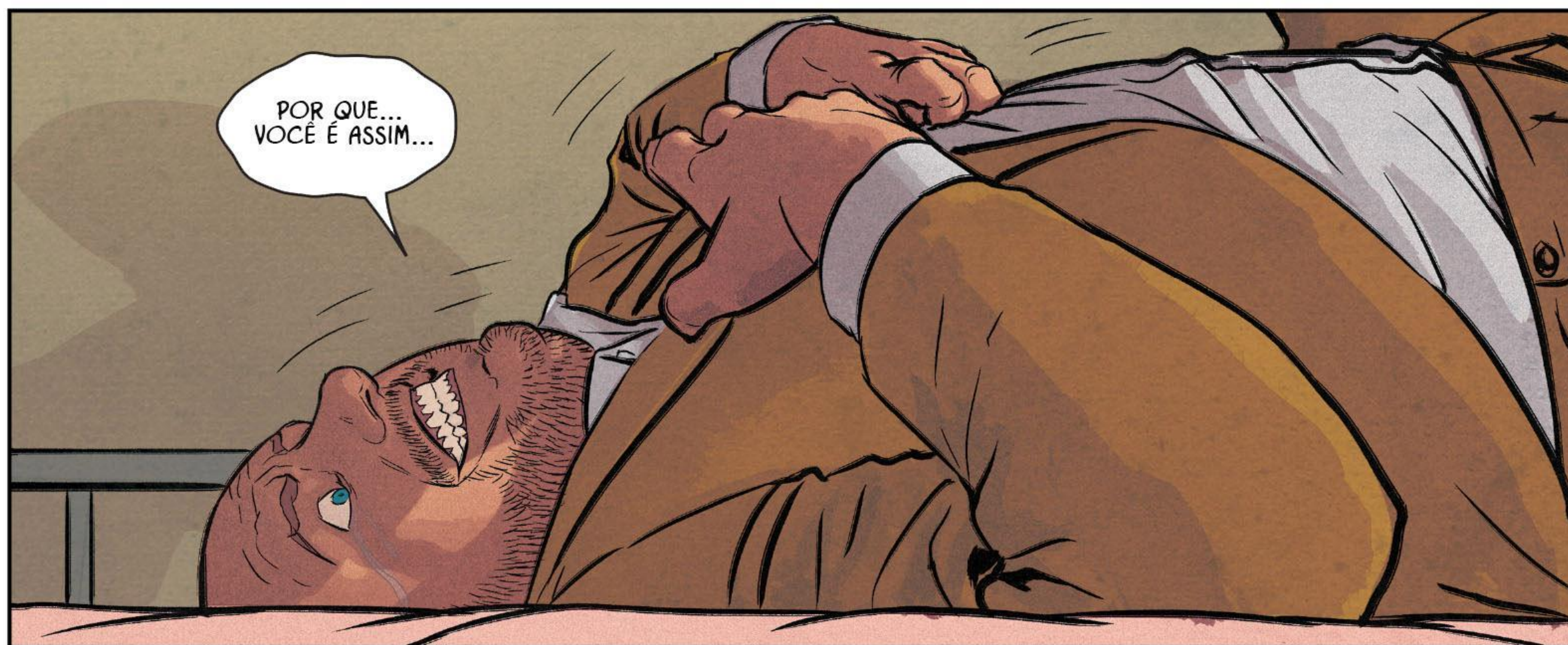


NÃO RESISTA,  
REITOR BOB.  
QUERO GRAVAR  
TUDINHO.







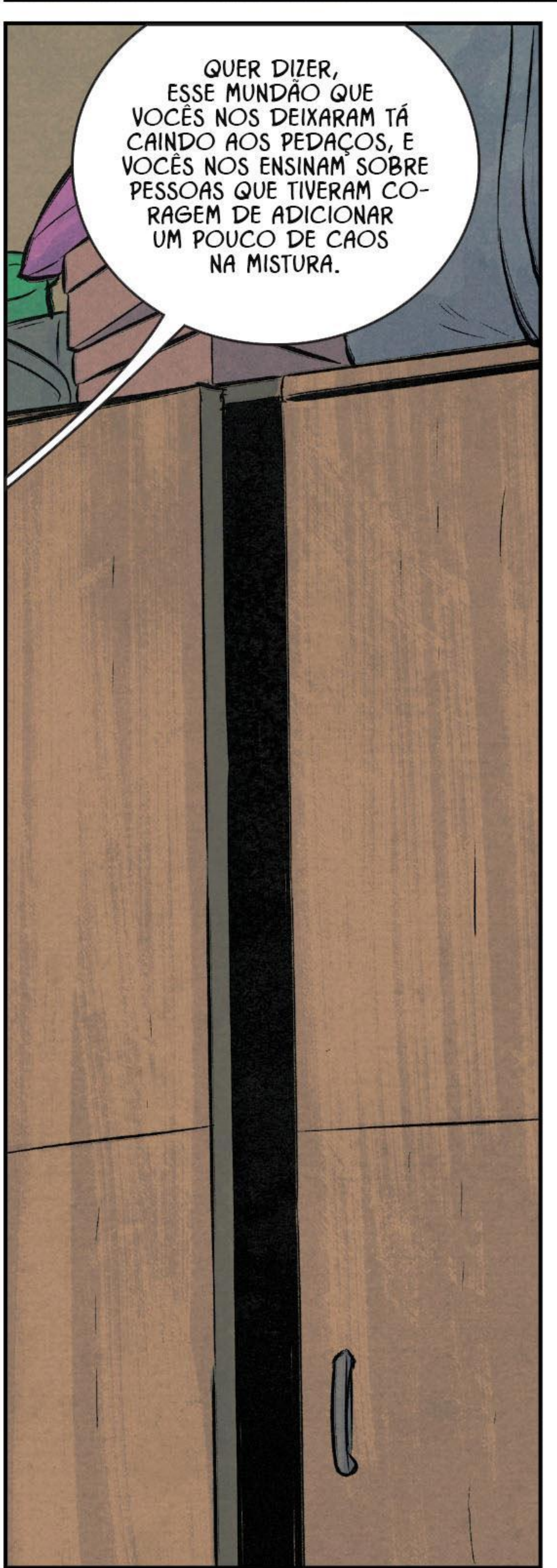






NÓS CRESCEMOS  
COM VOCÊS SUSSURRANDO  
NOS NOSSOS OUVIDOS QUE  
NÓS PODIAMOS SER **O QUE  
QUISERMOS**. MAS VOCÊS  
NUNCA PERCEBERAM O **LA-  
DO NEGATIVO** DISSO  
TUDO.

ALGUNS  
DE NÓS NÃO  
**QUEREM** SER  
MOCINHOS.



QUER DIZER,  
ESSE MUNDÃO QUE  
VOCÊS NOS DEIXARAM TÁ  
CAINDO AOS PEDAÇOS, E  
VOCÊS NOS ENSINAM SOBRE  
PESSOAS QUE TIVERAM CO-  
RAGEM DE ADICIONAR  
UM POUCO DE CAOS  
NA MISTURA.



EU NÃO  
QUERO VIVER  
NA LENTA DECA-  
DÊNCIA DO SEU  
MUNDO.

QUERO MEU  
PRÓPRIO MUNDO,  
E ACHO QUE NÃO LIGO  
SE ISSO SIGNIFICA FERIR  
UM MONTE DE GENTE  
NO PROCESSO  
OU SEI LÁ.



**TODO**  
ESSE **MUNDO**  
QUE VOCÊS  
CONSTRUI-  
RAM É UMA  
PIADA.





E EU  
SOU A  
**POLICHINELA\***.

(\*) POLICHINELA, TRADUÇÃO BASEADA NO PERSONAGEM "POLICHINELO" DA COMMEDIA DELL'ARTE, INCORPORADO NO CARNAVAL BRASILEIRO (COMO EM "POLICHINELO", DE CARMEM MIRANDA). EM ALGUMAS INTERPRETAÇÕES ELE SE APRESENTA COMO A VERSÃO NAPOLITANA DO "ARLEQUIM", SUBSTITUINDO ESSE PERSONAGEM; JÁ EM OUTRAS, AMBOS SÃO ANTAGONISTAS. - N. DA T.









HAHAHAHAHAHAHA!

NÃO,  
MINHA QUERIDA  
POLICHINELA.

O QUE  
VEM A SEGUIR  
SERÁ HILÁRIO.

CONTINUA NA "GUERRA CORINGA"  
COMEÇANDO EM BATMAN #95!





# BATMAN

by **STARLIN,**  
**APARO &**  
**DeCARLO**



429  
JAN 89  
U.S. 75¢  
CAN \$1.00

Book Four  
of Four

## a Death in the Family

Robin is dead,  
murdered by  
the Joker.

And the Batman  
can do nothing  
about it.

Or can he?

Mignola

BATMAN #429  
JANEIRO 1989

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA



J  
O  
K  
E  
R

AQUI É  
LOIS LANE COM  
UMA **EXCLUSIVA MUN-  
DIAL** DO PLANETA  
DIÁRIO.

ESTOU  
AO VIVO DA  
FAMOSA **BATCAVERNA**,  
UM LOCAL QUE SEMPRE FOI  
UM SEGREDO FORTEMEN-  
TE GUARDADO--  
ATÉ HOJE.

TRÊS DIAS  
APÓS A TRÁGICA MORTE  
DO BATMAN PELAS MÃOS DO CO-  
RINGA, A VERDADEIRA IDENTIDADE  
DO LENDÁRIO **CRUZADO**  
**ENCAPUZADO** DE GOTHAM  
FINALMENTE FOI  
REVELADA.

BATMAN  
NA VERDADE ERA  
**BRUCE WAYNE**, O  
ENIGMÁTICO EMPRESÁRIO  
BILIONÁRIO, FILANTROPO  
E SOCIALITE.

ENQUANTO  
ESTOU AQUI, NA VERDADE  
ESTOU DIRETAMENTE EMBAIXO  
DE SUA CASA AO LONGO DA  
VIDA, A HISTÓRICA **MANSÃO**  
**WAYNE** DE GOTHAM.

# MATE O BATMAN

**GARY WHITTA & GREG MILLER**  
**ROTEIRO**

**DAN MORA**  
**ARTE**

**IVAN PLASCENCIA**  
**CORES**

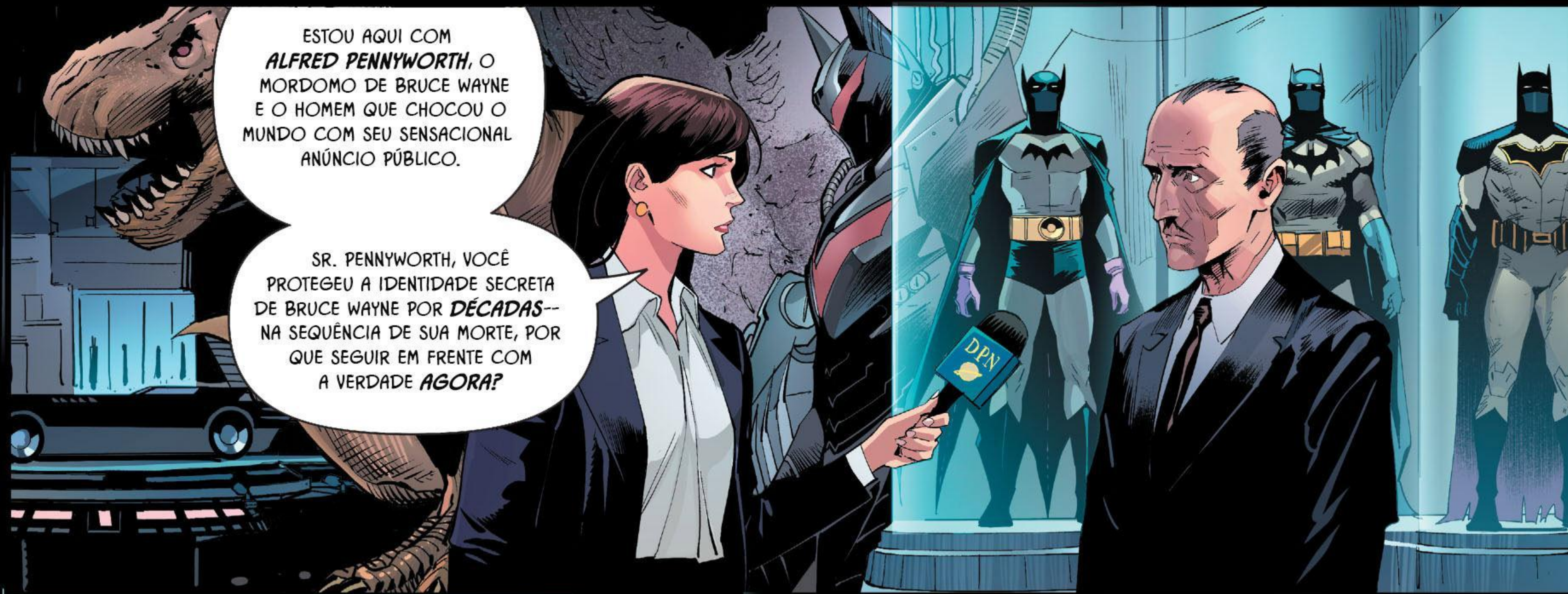
**TROY PETERI**  
**LETRAS**

**VRSTONE**  
**TRADUTOR**

**SEELY**  
**REVISORA**

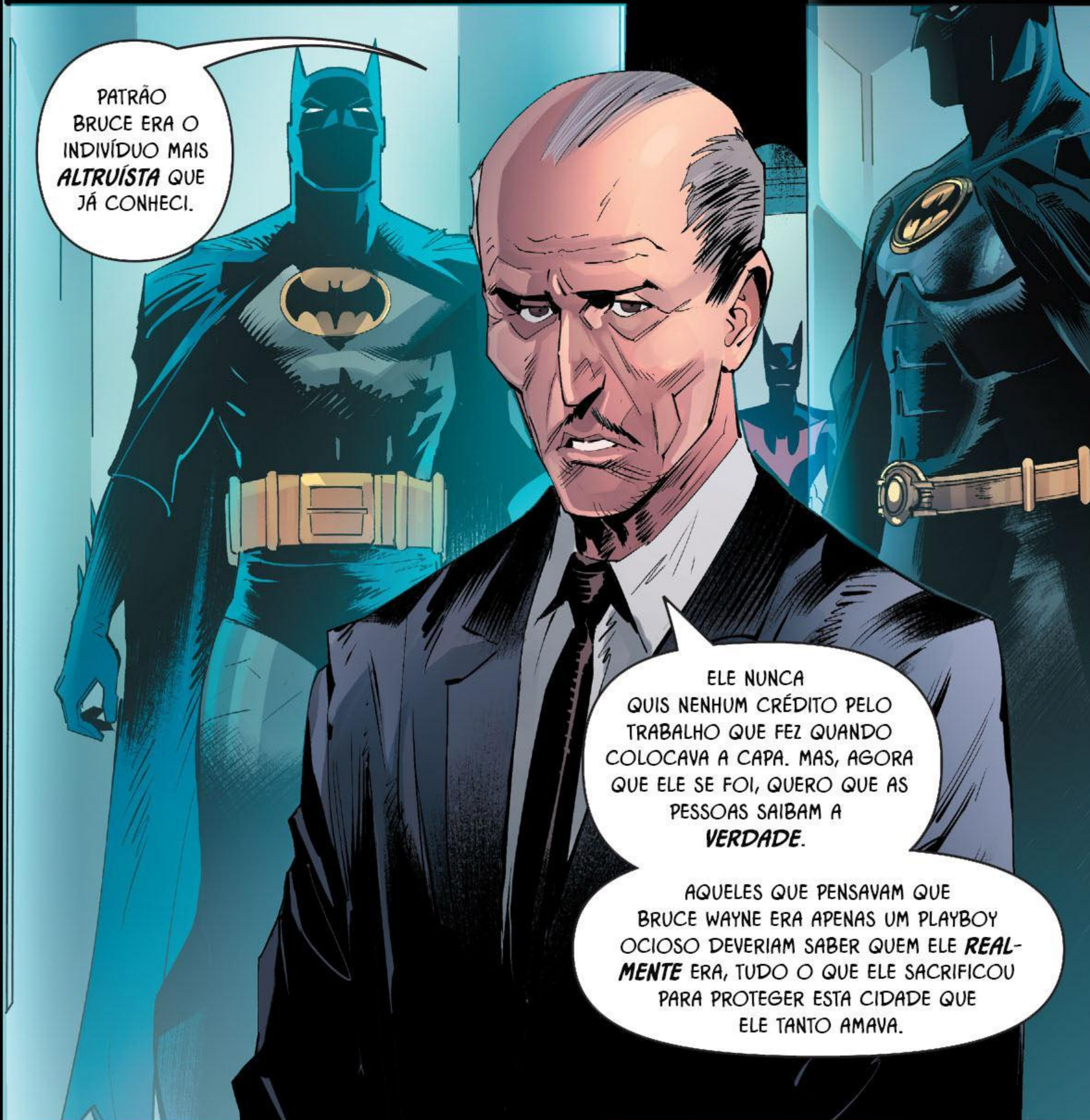
**NOGUEIRAOUT**  
**DIAGRAMADOR**





ESTOU AQUI COM **ALFRED PENNYWORTH**, O MORDOMO DE BRUCE WAYNE E O HOMEM QUE CHOCOU O MUNDO COM SEU SENSACIONAL ANÚNCIO PÚBLICO.

SR. PENNYWORTH, VOCÊ PROTEGEU A IDENTIDADE SECRETA DE BRUCE WAYNE POR **DÉCADAS**—NA SEQUÊNCIA DE SUA MORTE, POR QUE SEGUIR EM FRENTE COM A VERDADE **AGORA**?



PATRÃO BRUCE ERA O INDIVÍDUO MAIS **ALTRUISTA** QUE JÁ CONHECI.

ELE NUNCA QUIS NENHUM CRÉDITO PELO TRABALHO QUE FEZ QUANDO COLOCAVA A CAPA. MAS, AGORA QUE ELE SE FOI, QUERO QUE AS PESSOAS SAIBAM A **VERDADE**.

AQUELES QUE PENSAVAM QUE BRUCE WAYNE ERA APENAS UM PLAYBOY OCIOSO DEVERIAM SABER QUEM ELE **REAL-MENTE** ERA, TUDO O QUE ELE SACRIFICOU PARA PROTEGER ESTA CIDADE QUE ELE TANTO AMAVA.



O MUNDO DEVE **SABER**...



O MUNDO DEVE **SABER** O QUE **MEU FILHO** FEZ...



NA SEQUÊNCIA DA REVELAÇÃO DO SR. PENNYWORTH, OS POUCOS OUTROS QUE SABIAM O SEGREDO DE BRUCE WAYNE SEGUIREM PARA TAMBÉM PRESTAR TRIBUTO AO HERÓI CAÍDO DE GOTHAM.



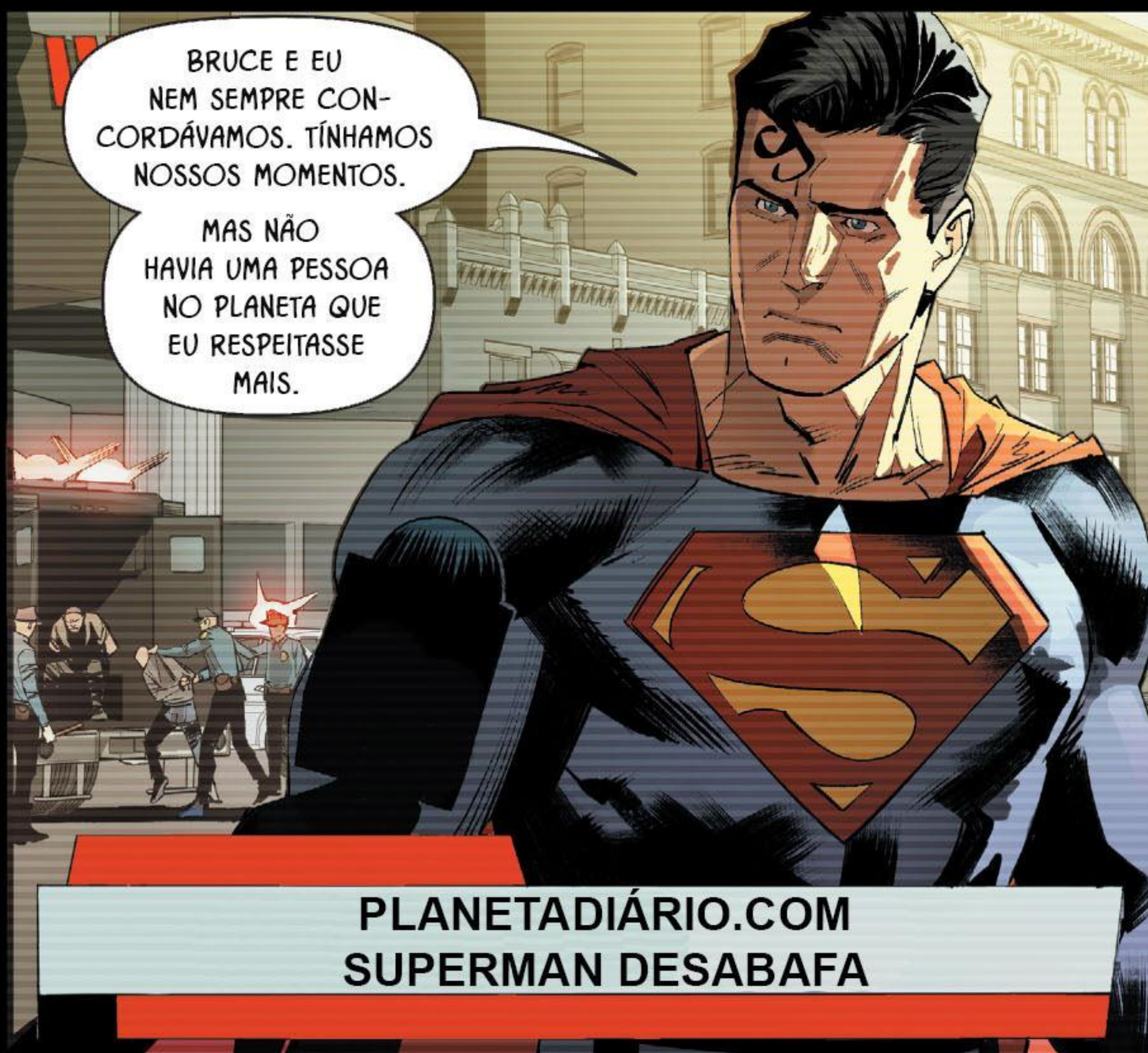
BRUCE WAYNE ERA O HERÓI QUE GOTHAM SEMPRE PRECISOU MAS NUNCA MERECEU.

ELE ME DISSE UMA VEZ, MUITO TEMPO ATRÁS, QUE EU NUNCA TERIA QUE LHE AGRADECER PORTUDO QUE FEZ POR GOTHAM.

BEM, BRUCE, SINTO MUITO, MAS EM NOME DE TODOS QUE VOCÊ AJUDOU, DE TODOS QUE SALVOU... OBRIGADO.

PLANETADIÁRIO.COM  
COMISSÁRIO DE POLÍCIA DE GOTHAM, JAMES GORDON





BRUCE E EU  
NEM SEMPRE CON-  
CORDÁVAMOS. TÍNHAMOS  
NOSSOS MOMENTOS.  
  
MAS NÃO  
HAVIA UMA PESSOA  
NO PLANETA QUE  
EU RESPEITASSE  
MAIS.

PLANETADIÁRIO.COM  
SUPERMAN DESABAFA



O FUNERAL  
DE BRUCE WAYNE  
ESTÁ AGENDADO PARA  
ESSA SEXTA, APÓS,  
HAVERÁ UM MEMORIAL  
PÚBLICO NA PRAÇA  
GOTHAM.

AQUI É  
**LOIS LANE**  
PARA O **PLANETA**  
**DIÁRIO**, VOLTAMOS AO  
ESTÚDIO COM  
**JAMES OLSEN**.



HOJE, GOTHAM  
ENTERROU **NÃO** SÓ  
UM, MAS **DOIS** DE  
SEUS MAIORES  
HERÓIS...

**BRUCE WAYNE**,  
QUE TRANSFORMOU  
UMA TRAGÉDIA DE INFÂN-  
CIA NUMA VIDA DE SERVIÇO  
PÚBLICO.

GOTHAM É GRATA



UM DEFENSOR  
INCANSÁVEL DE CAUSAS  
DE CARIDADE VISADAS  
A AJUDAR A AFASTAR OS  
CIDADÃOS MAIS VULNERÁ-  
VEIS E EM RISCO DE  
GOTHAM DO CRIME  
E EM DIREÇÃO A  
UM **FUTURO**  
**MELHOR...**

PLANETA DIÁRIO.COM  
JUIZ HARVEY DENT



...E O **BATMAN**, QUEM  
BRUCE SE TORNOU PARA  
**COMBATER** AQUELES QUE  
ELE NÃO PODERIA RESGA-  
TAR DE VIDAS SEM LEI,  
**SEM** PENSAR EM RE-  
CONHECIMENTO OU  
RECOMPENSA.



COMO BRUCE WAYNE, ELE ERA UM FAROL DE ESPE-  
RANÇA E HUMANIDADE PARA TODA GOTHAM. COMO  
BATMAN, ERA SEU GUARDIÃO SILENCIOSO. SEU  
PROTETOR VIGILANTE. SEU **CAVALEIRO**  
**DAS TREVAS**.

UM HOMEM,  
DOIS HERÓIS.  
E NÃO VEREMOS  
O MESMO  
NOVAMENTE.





MAS NOS REUNIMOS AQUI HOJE NÃO PARA LAMENTAR, MAS PARA **CELEBRAR...**

"CAVALEIRO DAS TREVAS." QUE MONTE DE PORCARIA PRETENSIOSA...

SERIA PATÉTICO SE NÃO FOSSE HILÁRIO.

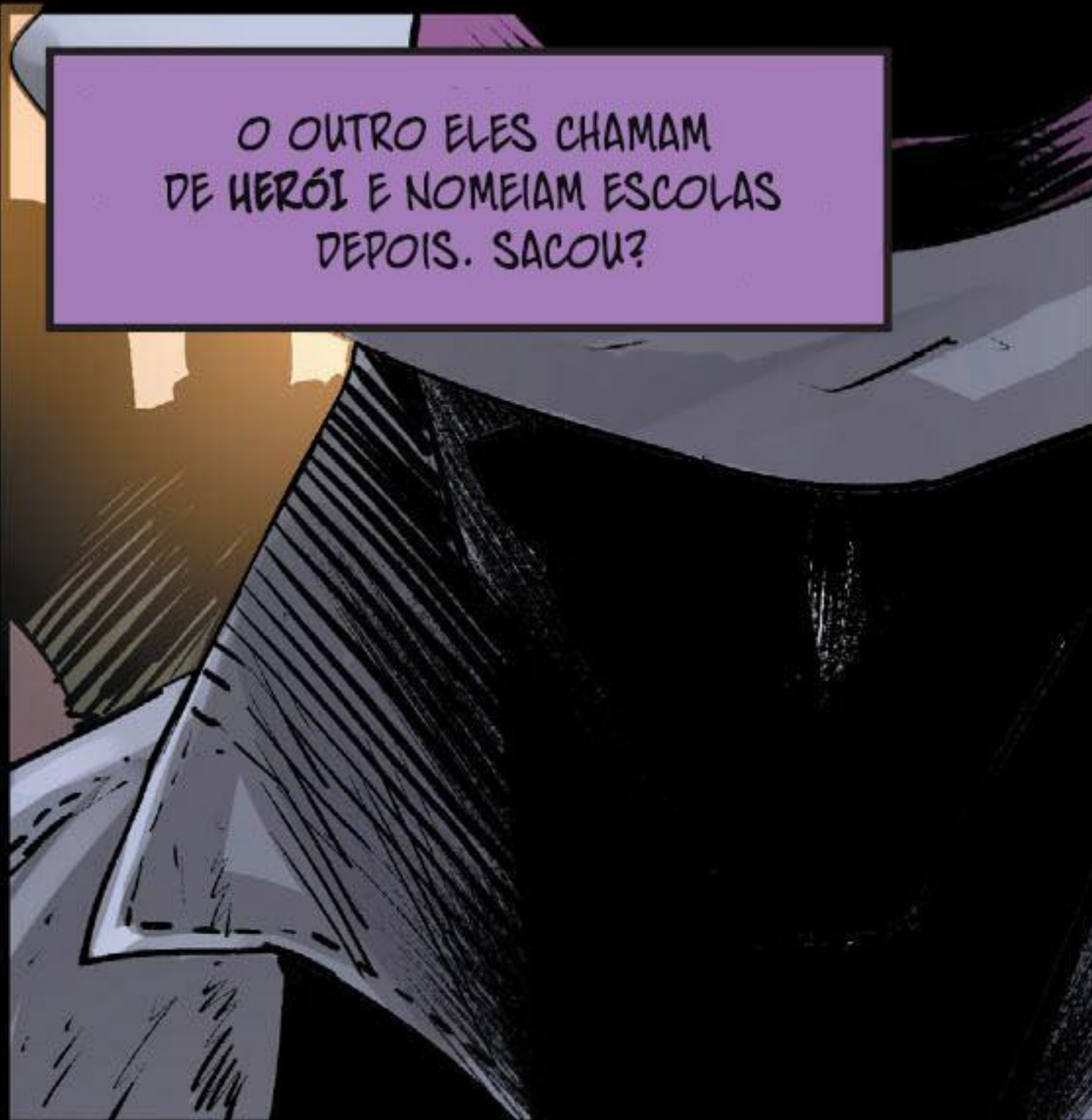
OBRIGADO BRUCE



QUER OUVIR UMA PIADA?

OK, ENTÃO TINHA ESSES DOIS CARAS, AMBOS COM PROBLEMAS EMOCIONAIS SÉRIOS. OS DOIS COMEÇARAM A SE VESTIR COMO ABERRAÇÕES E BURLAR A LEI.

UM ELES CHAMA DE PSICOPATA E TRANCAM NO ARKHAM...



O OUTRO ELES CHAMAM DE HERÓI E NOMEIAM ESCOLAS DEPOIS. SACOU?



NÃO? NEM EU.



MAS TÁ TUDO BEM. AGUENTA AÍ.



EU TENHO UMA MELHOR. E VAI SER DE MATAR.



COMO BATMAN, BRUCE WAYNE ERA MEU **INIMIGO**. MAS APÓS ELE ME PÔR NO ARKHAM, SUA FUNDAÇÃO **FINANCIOU** A PESQUISA QUE SALVOU O AMOR DA MINHA VIDA, MINHA ESPOSA **NORA**.

SE EU SOUBESSE QUE ELES ERAM OS MESMO, EU NUNCA TERIA LHE DADO UM **GELO**.



ARGH, SÉRIO, FRIO? PIADAS DE TIOZÃO?

EU SOU O COMEDIANTE MAIS SÁDICO QUE JÁ VIVEU E NEM EU IRIA TÃO BAIXO.



POR QUE TODOS ESTÃO RINDO? O PRECIOSO CRUZADO ENCAPUZADO DELES ESTÁ MORTO, ELES NÃO DEVIAM ESTAR TRISTES?

ESTÃO TRATANDO ISSO COMO ALGUM TIPO DE FESTA. O MUNDO PIROU NA BATATINHA?

SEUS IDIOTAS, VOCÊS NÃO DEVEM RIR ATÉ QUE EU FAÇA A PIADA.





CONHECI MUITOS HOMENS EM MINHA VIDA, MAS POUCOS ME IMPORTO EM LEMBRAR.

BRUCE WAYNE FOI A PERSONIFICAÇÃO DE TUDO--

CHATO0000.

O QUE NENHUM DESSSES IDIOTAS ENTENDE É QUE SEM MIM O BATMAN NÃO SERIA NADA.

TODOS ELES DEVIAM ME AGRADECER! EU CRIEI ELE, ASSIM COMO ELE ME CRIOU.



TALVEZ SEJA POR ISSO QUE BRUCE FOI O ÚNICO QUE REALMENTE ME ENTENDEU. O ÚNICO QUE ENTENDIA A PIADA QUE EU ESTAVA TENTANDO CONTAR.

SEGURANDO UM ESPELHO DE CIRCO NA FRENTE DESSAS... PESSOAS, E MOSTRÁ-LAS COMO SEUS REFLEXOS REALMENTE SÃO. DISTORCIDOS. FEIOS. HILÁRIOS.

MAS AGORA ELE SE FOI... ONDE ISSO ME DEIXA?

SE VOCÊ CONTA UMA PIADA E NÃO TEM NINGUÉM PRA OUVIR... ELA AINDA É ENGRAÇADA?



OLHE PRA ESSAS CARAS SORRIDENTES ESTÚPIDAS.

SOU ÚNICO AQUI TRISTE COM TUDO ISSO?

TRISTE QUE O ÚNICO INIMIGO QUE EU JÁ RESPEITEI, QUE A ÚNICA AUDIÊNCIA COM QUEM JÁ ME IMPORTEI DEIXOU O PRÉDIO?



O QUE EU FIZ?

E O QUE DIABOS EU FAÇO AGORA?

QUAL O PONTO DE SER O PRÍNCIPE PALHAÇO DO CRIME SE É TÃO FÁCIL NÃO TEM DIVERSÃO. QUEM DEVERIA ME DESAFIAR?

OS MELHORES DE GOTHAM? SÃO MAIS DESCARADOS QUE EU.

O ESCOTEIRO ALIENÍGENA? FORTE, RÁPIDO... E BURRO COMO UMA PORTA. PASSO.

TALVEZ SEJA HORA DE UM RECOMEÇO. UMA MUDANÇA DE CARREIRA...

MAS O QUE MAIS É UM MANÍACO DIABÓLICO, IMPIEDOSO, PSICÓTICO E DE SANGUE FRIO, QUE SÓ SE DIVERTE ATORMENTANDO OS OUTROS QUE DEVE FAZER?





SENHA

99

R VEHICLES

DEPARTAMENTO DE VEICULOS DE GOTHAM

**DVG**

AH, SINTO MUITO,  
ESSE É O FORMULÁRIO  
ERRADO. VOCÊ TEM QUE  
PREENCHER OUTRO E IR  
PRO FIM DA FILA...  
DE NOVO.

**TENHA UM  
BOM DIA!**

VOCÊ NÃO PRECISA SER  
LOUCO PARA TRABALHAR AQUI  
MAS AJUDA

GOTHAMDMW  
JACK N.

**FIM.**



ARTE POR KELLEY JONES & MICHELLE MADSEN









GUATEMALA.

ESSA. ESSA COM CERTEZA É  
A MAIOR INVENÇÃO DA MÃE  
NATUREZA.

EU SÓ QUERIA  
QUE A HERA VENENOSA  
ESTIVESSE AQUI PARA APRE-  
CIAR A VARIEDADE DESSA  
FLORA COMIGO.

RÁPIDO, RÁPIDO!  
QUERO ESSAS CAIXAS  
DESCARREGADAS E PREPA-  
RADAS.

¿SUSPIRO¿  
EU SÓ  
PRECISAVA  
SAIR DA  
SOMBRIA  
GOTHAM  
CITY.

BATMAN E  
AQUELA GALE-  
RIA DE VILÕES  
PODEM SER  
TERRIVELMEN-  
TE... SÉRIOS.

PRECISO ME DESAFIAR A  
TENTAR ALGO COMPLETAMENTE  
DIFERENTE...!

OOOFF...









ESSE É O NOSSO OBJETIVO. A GENTE ENTRA, NEUTRALIZA OS REBELDES E CAÍMOS FORA.

E NINGUÉM É MORTO.



QUANDO VOCÊ DISSE, "SEM MORTES", O QUE EXATAMENTE QUIS DIZER?



QUE A UNIDADE POMBO NUNCA MATA.

SOMOS A PRIMEIRA FORÇA-TAREFA APOIADA PELA ONU CRIADA PARA MISSÕES NÃO LETAIS.

SOMOS SOLDADOS PACIFISTAS, CARA. FIZEMOS UM JURAMENTO DE NUNCA MAIS TIRAR UMA VIDA.

SE A GENTE MATAR ALGUÉM-MESMO EM LEGÍTIMA DEFESA-- ESTAMOS FORA DA UNIDADE POMBO.



PERA, VOCÊ TÁ FALANDO SÉRIO? EU PENSEI QUE O LEMA "SEM MATAR" FOSSE APENAS UMA PIADA PARA CONSEGUIR DINHEIRO DA ONU!

NÃO VAMOS MATAR NINGUÉM? MESMO?



QUERO DIZER, NÃO VAMOS MATAR NINGUÉM. DE JEITO NENHUM.

BELEZA.













BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM  
BLAM








ARTE POR STJEPAN SEJIC







COMO  
UM CACHORRO  
COM O OSO.

UM GATO COM  
UM NOVELO  
DE LÃ.

NOSSA  
ETERNA  
GHERRA.

UMA INOFENSIVA E  
UMA VEZ ORGULHOSA BALEIA  
EM UM ZOOLÓGICO  
PARA CRIANÇAS...

...É TRANS-  
FORMADA EM UM  
PEIXE HILARIANTE  
PARA ATRAIR...

E ESPALHAR UMA  
AMEAÇA TÓXICA EM  
NOSSA PEQUENA  
CIDADE...

ENTÃO, O  
MORCEGO FAZ O  
QUE ELE SEMPRE FAZ...

Chom

...A MENOS QUE  
UM CARA BOM  
IMPEÇA O CARA  
MAU.

...QUE É  
VOAR ATÉ A  
BARRIGA DA  
BALEIA...



...E OLHAR MAIS  
DE PERTO PARA  
SI MESMO.

SE PERGUN-  
TANDO AQUELA  
IMPORTANTE  
QUESTÃO:

ELE É O  
MÁRTIR OU O  
MANÍACO?








OU TALVEZ  
UM POQUINHO  
DE AMBOS.



TANTAS DANÇAS SOB  
O PÁLIDO LUAR.



MAIS  
PORTAS E  
ANDARES O  
AGUARDAM.

SUSTOS  
E  
SALTOS.

ONDE O  
GÁS VERDE  
FLUI?





NÃO  
FALTAM  
ESCOLHAS  
GLORIOSAS.

DIFERENTES  
MAS TAMBÉM  
IGUAIS.

TERROR E  
ALEGRIA.

UM PRESENTE  
HILÁRIO POR  
TRÁS DE CADA  
UMA.

CADA BATALHA  
TRAVADA ATRAVÉS DE  
UM RIO DO TEMPO...

...UM RIO DE  
SANGUE.





UM JOGO DE  
GERAÇÕES.

UM ESCURO E  
FRIO ESGOTO LOGO  
ABAIXO.

UMA APENAS  
PARA AS  
PÁGINAS.

ONDE ROBÔS  
E LEITE O  
AGUARDAM.

UM CAFÉ DA MANHÃ  
DE CAMPEÕES...





...SEM  
NEM SEQUER  
COLHERES.

MAS UM  
CAVALEIRO DA  
TREVAS É SOMBRIO E  
DETERMINADO...

...QUANDO NOVOS  
E VELHOS ROSTOS  
SE APROXIMAM...

...COM MARTELOS  
LEVANTADOS E TRABALHO  
A SER FEITO...





...COMO PALHAÇOS  
EM SUAS CORES DE  
VERÃO...



...TRAZENDO  
CÂMERAS E  
ARMAS...



...PROCURANDO  
PELO SOL...



...E MUITA  
DIVERSÃO.



TANTAS NOITES  
DEDICADAS PARA NOSSA  
PAIXÃO SINGULAR.



UM BRINDE  
AO CRIME...





...PORQUE QUANTO  
MAIS EU ANDO EM SUA  
PELE, MAIS EU APRENDO  
COMO FERIR VOCÊ.

## A GUERRA INTERIOR

PETER J. TOMASI HISTÓRIA E PALAVRAS  
SIMONE BIANCHI ARTE E CORES  
ROB LEIGH LETRAS MR. STARDUST TRADUÇÃO  
LUMYON REVISÃO DAVOEK DIAGRAMAÇÃO

O QUE ME  
FAZ QUERER RIR  
CADA VEZ MAIS,  
BATMAN.

FIM









HÁ POUCO TEMPO...

AAGHH!

ZZZZZ



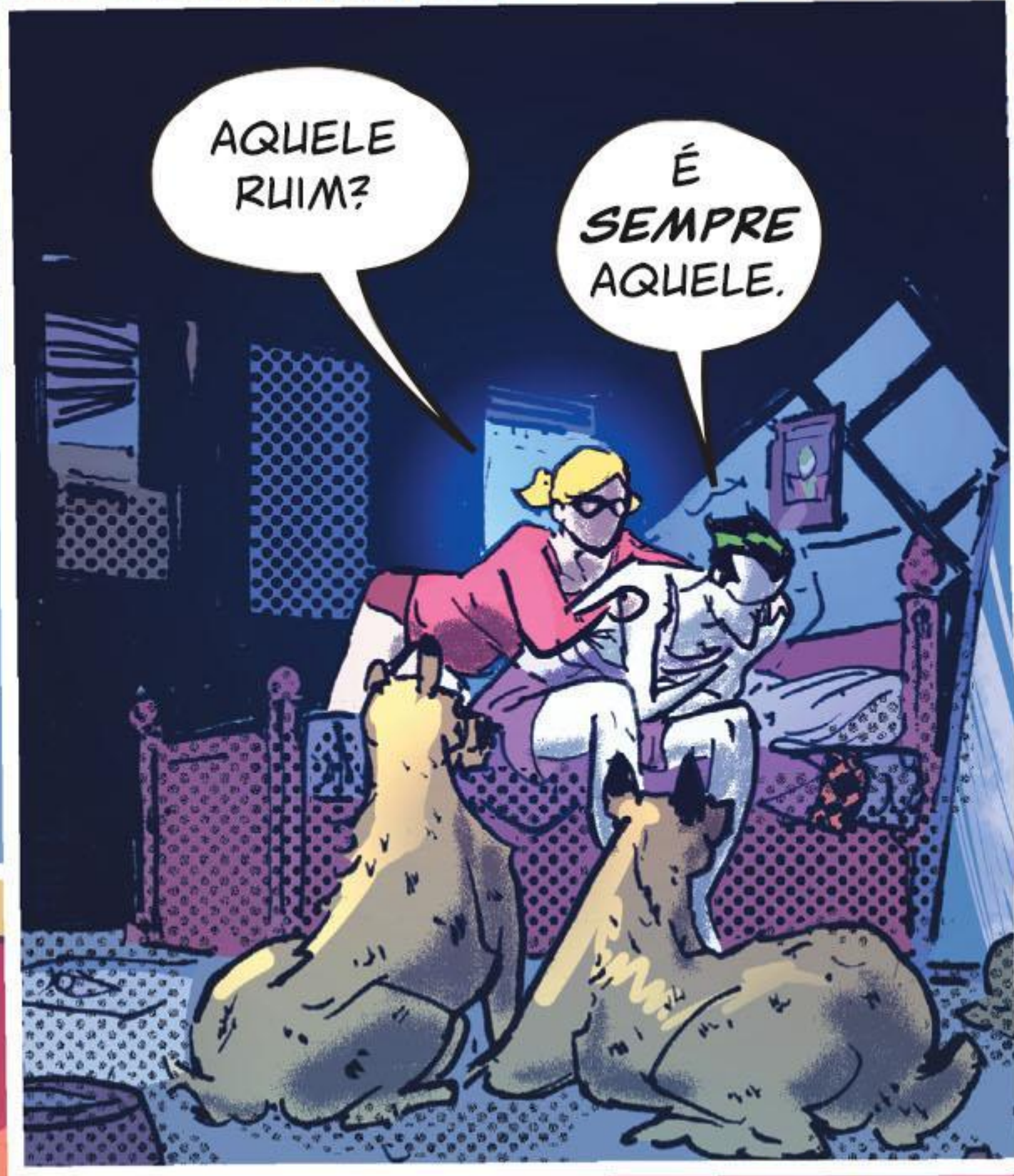
O QUÊ---?  
ESTOU ACOR-  
DADA.

≡HUHH...  
HUHH...≡



TIVE  
AQUELE SONHO  
DE NOVO.

PUDINZINHO...!



AQUELE  
RUIM?

É  
**SEMPRE**  
AQUELE.



ESTÁ TUDO BEM.  
BOTE PRA FORA. EU  
ESTOU AQUI.

COMEÇA  
COMO SEMPRE.  
NA PRISÃO  
**BLACKGATE...**



O ÚLTIMO SORRISO.

...A CAUSA PSICOLÓGICA  
NÃO FUNCIONOU DESSA VEZ.  
OS DESGRAÇADOS FINAL-  
MENTE ME PEGARAM.

PAUL DINI ROTEIRO RILEY ROSSMO ARTE IVAN PLASCENCIA CORES DERON BENNETT LETRAS  
MR. STARDUST TRADUÇÃO LUMYON REVISÃO DAVOEK DIAGRAMAÇÃO





EU ESTOU NO  
**CORREDOR DA  
MORTE.** MEIA-NOITE.  
TEMPO ESGOTADO.  
NENHUMA CHAMADA  
DE ÚLTIMA HORA DO  
GOVERNO.

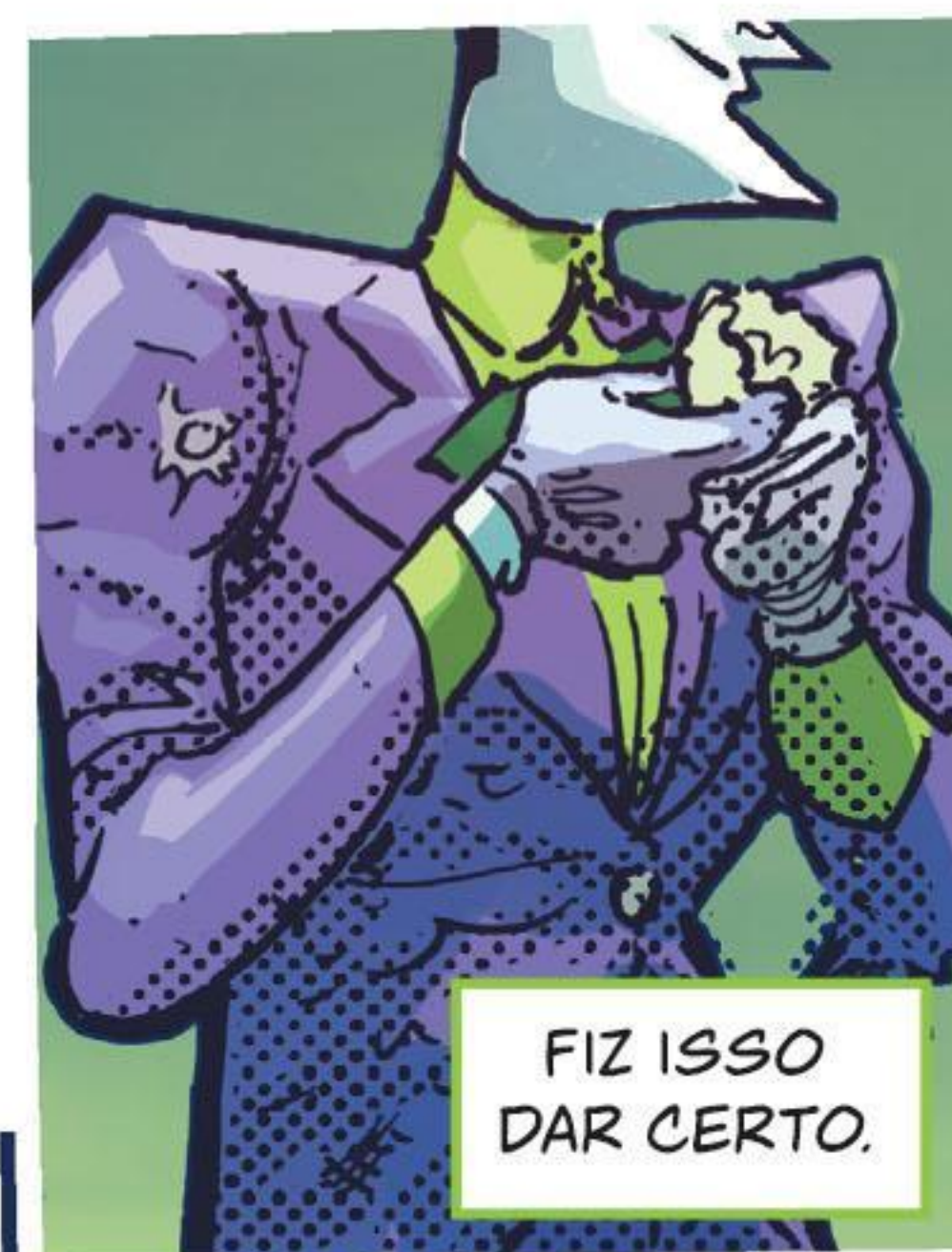
ELES VÃO  
FINALMENTE  
QUEIMAR O  
**CORINGA.**



EU DISSE A  
ELES QUE QUERIA  
MORRER USANDO  
MEU TERNO.

DEPOIS DE  
ALGUMAS RES-  
MUNGAÇÕES, ELES  
DESENTERRARAM O  
PALETÓ QUE EU USAVA  
QUANDO FUI TRAZIDO.

PARECIA  
MELHOR.



FIZ ISSO  
DAR CERTO.



DEPOIS  
CHEGOU A ÚLTIMA  
REFEIÇÃO.

E CONVIDA-  
DOS PARA O  
JANTAR.



PERFEITO.



QUE DEUS  
TE DÊ PERDÃO E  
PAZ. EM NOME DO  
PAI...

SPLAT!

EU ESPEREI MINHA  
VIDA TODA POR  
ESSA PIADA.

VALEU A PENA.





VOU GUARDAR O RESTO PARA MAIS TARDE.

SUPONHO QUE SE EU TIVESSE UM ARREPENDIMENTO SERIA QUE NINGUÉM DA LISTA VIP ESTÁ AQUI PARA VER ISSO. HARVEY, EDDIE, OSWALD...



TERIA SIDO LEGAL MOSTRAR A ELES COMO O REI SAI DE CENA.




EM VEZ DISSO, MINHA PERFORMANCE FINAL É PARA A PLEBE. AH BEM, UMA PLATEIA É UMA PLATEIA.









SABE, DIZEM  
QUE A MORTE É FÁCIL  
E A COMÉDIA É DIFÍCIL.  
NÃO É ASSIM.

EU RI ATÉ  
MINHAS TRIPAS  
CAÍREM ENQUANTO  
ARRANCAVA AS DELES.  
QUEM ERAM? MARIDOS?  
FILHOS? PAIS? QUE PENA,  
NÃO ME LEMBRO  
DE NENHUM DOS  
NOMES.




APLAUSOS  
DE PÉ.  
ADORÁVEL.



OH, CON-  
FORTÁVEL! EU  
DOU SETE E  
MEIO.

EU OUVI FALAR  
SOBRE UMA **ESPONJA**  
MOLHADA PARA CONDU-  
ZIR A ELETRICIDADE DI-  
RETAMENTE PARA O  
CÉREBRO.

SABE,  
MENOS **DOR**  
AGONIZANTE  
ASSIM.



NÓS ESTA-  
MOS SEM  
ÁGUA.

IMAGINEI QUE  
ESTARIAM.



É ISSO, FÃS.  
ÚLTIMAS  
OLHADELAS.

UM ÚLTIMO OLHAR  
43 CUSPINDO PERVER-  
SAMENTE OBSCENIDA-  
DES E...



E...



A.

ALGUM LUGAR  
OFUNDO AQUI  
INTRO, AQUELA  
A, EMOCIONADA  
"VOCÊ VEIO!"

ENTÃO  
VOCÊ ESTÁ AQUI  
PARA... VINGANÇA?  
DESFECHO?

E EM ALGUM LUGAR  
PROFUNDO AQUI  
DENTRO, AQUELA  
BAIXA, EMOCIONADA  
VOZ: "VOCÊ VEIO!"

UM BEIJO  
DE DESPE-  
DIDA?



A comic book illustration depicting a character in a blue suit and yellow boots being crushed by a giant, dark, textured skull. The skull has a large, open mouth showing sharp teeth. The character is lying on a wooden chair, which is being pushed down into the skull's mouth. The background is a dark, industrial setting with a control panel featuring several buttons. The scene is filled with dynamic, swirling lines and a color palette dominated by dark blues, greys, and reds. Large, stylized, red, jagged letters spelling out "HA HA HA" are scattered around the skull, indicating laughter. The overall style is reminiscent of classic comic book art, with bold lines and a high-contrast color scheme.





POR FAVOR.  
NÃO.

TUDO MENOS  
ISSO.

EU NÃO POS-  
SO... PARE...

NÃO RIA  
DE MIM.

AGORA.

ECA.

EU SEI,  
NÃO É?





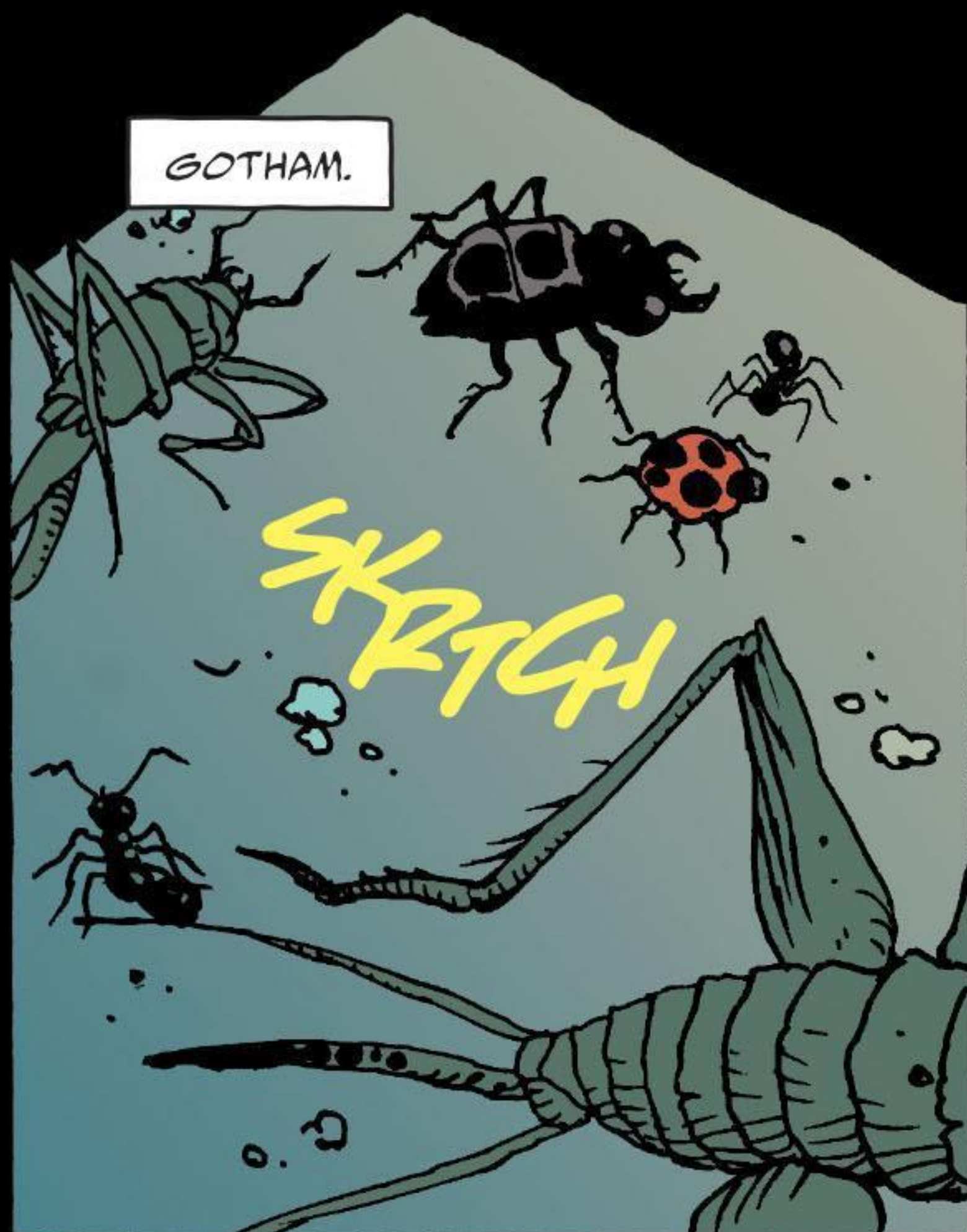


ARTE POR TIM SALE & BRENNAN WAGNER



SALE · 2020BW





# Insetos de Aniversário

TOM TAYLOR  
ROTEIRISTA

EDUARDO RISSO  
ARTE E CORES

CLEM ROBINS  
LETRAS

TOVÃO  
TRADUÇÃO

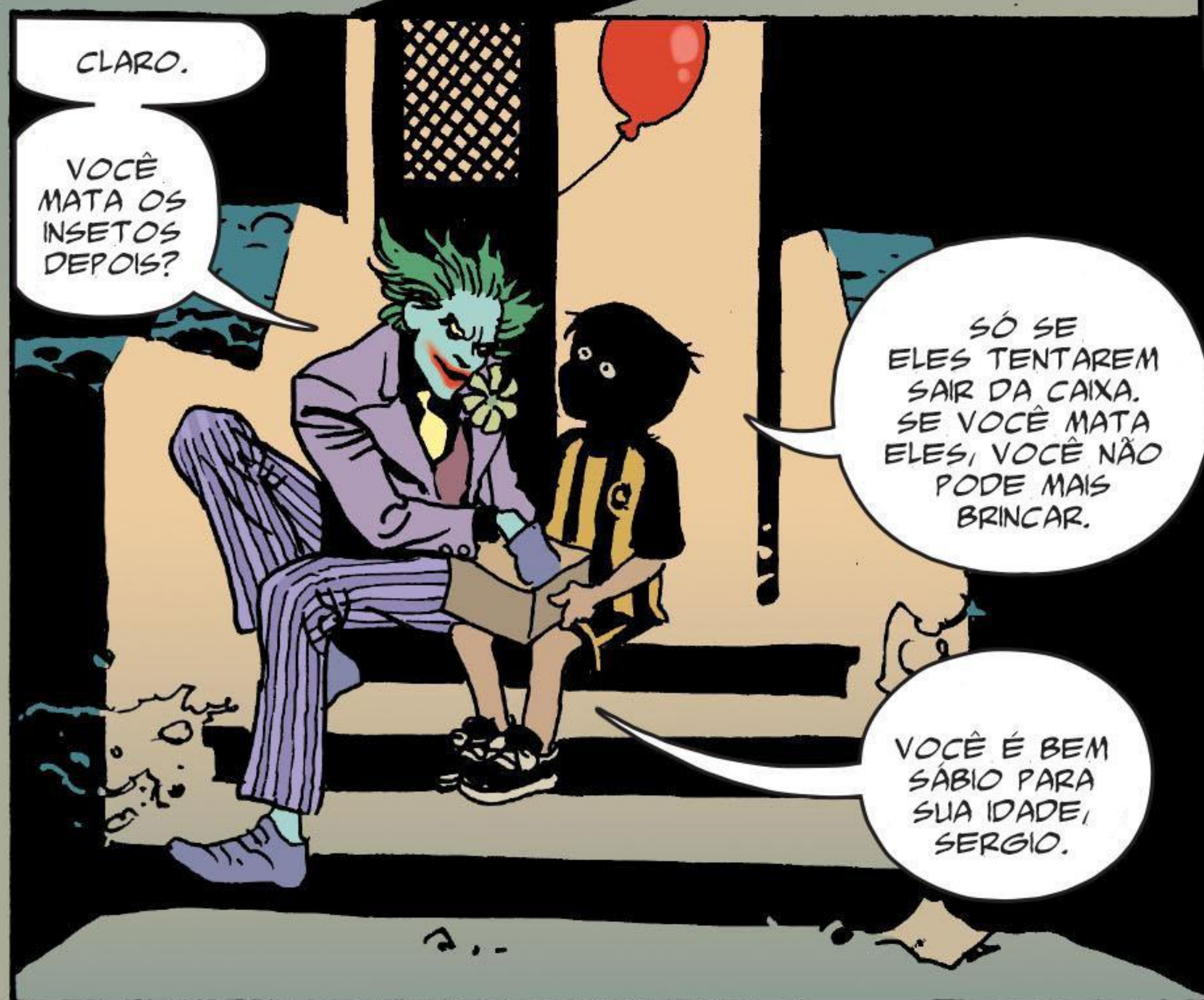
LUMYON  
REVISÃO

NUXBORNS  
DIAGRAMAÇÃO





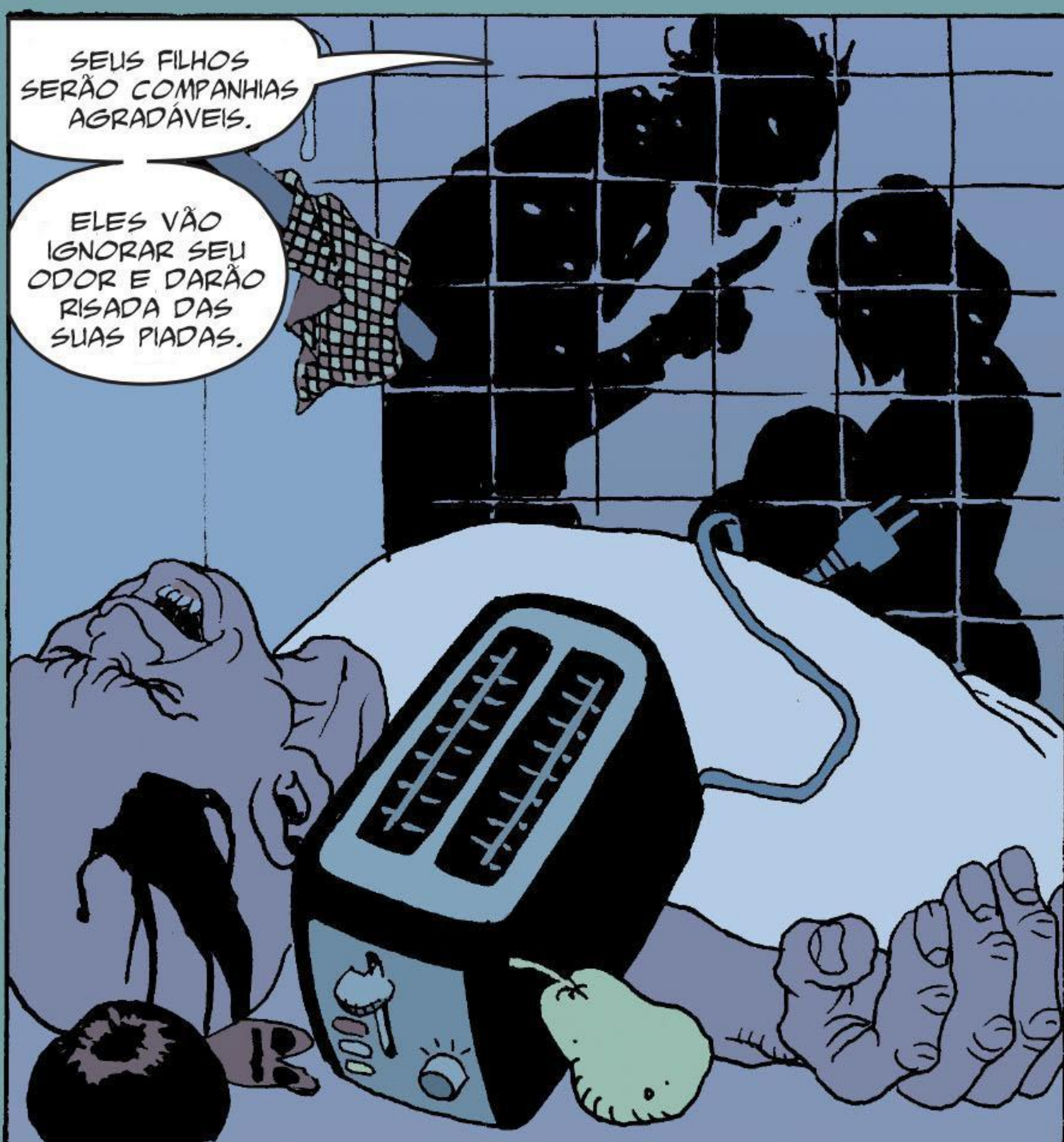
















SERGIO?



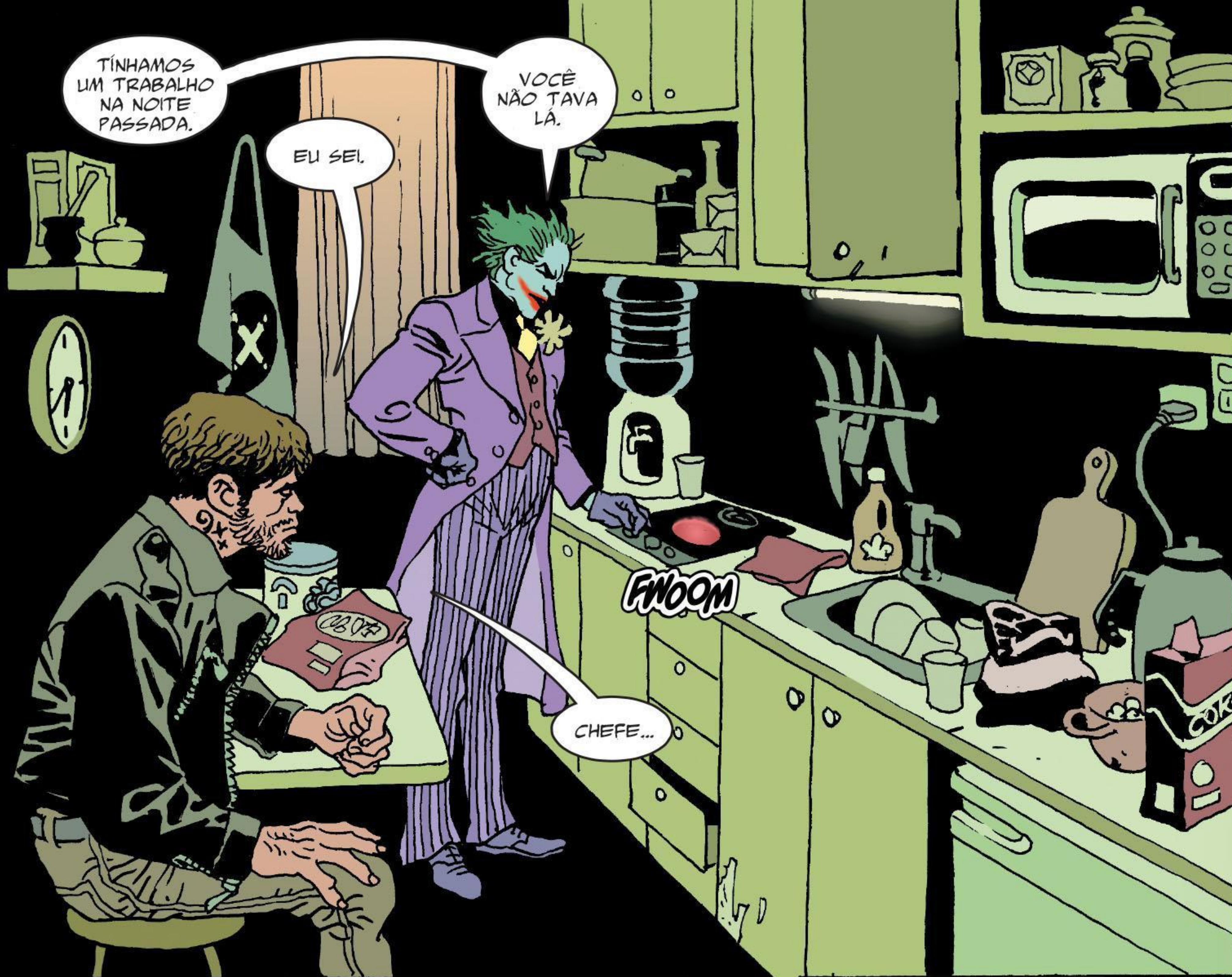
PAI! ELES  
VIERAM!

TODOS  
VIERAM!

NÃO É LEGAL  
QUANDO AS  
PESSOAS SE  
ESFORÇAM  
PARA APA-  
RECER?

VAMOS  
CONVERSAR  
NA COZINHA.





TÍNHAMOS  
UM TRABALHO  
NA NOITE  
PASSADA.

EU SEI.

VOCE  
NÃO TAVA  
LÁ.

**FNOOM**

CHEFE...



TODO MUNDO FOI ESPANCADO  
PELO **BATMAN**. VOCE SABE ALGO  
SOBRE **ISSO**?

O QUÊ?  
NÃO!

EU **IA**  
TE MATAR.



MAS SEU **FILHO** ME DISSE  
ALGO POSITIVAMENTE  
**SAGAZ**.

"SE VOCE  
**MATA** ELES, VOCE  
NÃO PODE MAIS  
**BRINCAR**."

SÉRIO, O GAROTO É  
COMO UM **GURU** DE  
UM METRO E VINTE.



ME DÊ  
SUA MÃO. **NÃO**  
AQUELA QUE VOCE  
**ATIRA**. E **NÃO**  
**GRITE**.

VOCE  
VAI FALAR PRO  
SEU GAROTO  
QUE VOCE  
SE **CORTOU**  
SOZINHO NA  
COZINHA.

O QUE  
VOCE TÁ  
FAZENDO?



TÔ TIRANDO  
PEDAÇOS DE  
UM **PEQUENO**  
**ANIMAL**.

**SHINK**





OS  
CACHORROS  
QUENTES TÃO  
PRONTOS!



E TÔ  
INDO.

VOCÊ VAI  
EMBORA?

TÔ DE  
VOLTA ANO  
QUE VEM.  
NÃO SE  
PREOCUPE  
COM  
ISSO.



SR.  
CORINGA?

SIM?



SEUS INSETOS  
TORTURADOS?

SERGIO. ESTOU  
EMOCIONADO.  
VOU GOSTAR  
DELES.

QUERO QUE  
FIQUE COM  
ISSO.



E PROMETO QUE SÓ  
VOU MATAR ELES SE ELES  
TENTAREM FUGIR  
DA CAIXA.

Fim





614 JUN 2003

LOEB · LEE · WILLIAMS

APPROVED  
BY THE  
COMICS  
CODE  
AUTHORITY

# BATMAN

PUNCH  
LINE!



BATMAN #614  
JUNHO 2003

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA



*Agora.*

## BANCO DE GOTHAM CITY



**RONALD Fergunson Jr.**  
ESTAGIÁRIO DE CONTABILIDADE

1974 Beckett Street / 0  
Chinatown - Gotham City

RONALD FERGUNSON JR.  
NASCIDO EM 4 DE FEVEREIRO  
DE 1996. VOCÊ MORA NA RUA  
BECKETT EM CHINATOWN?  
BELA REGIÃO.

BEM...

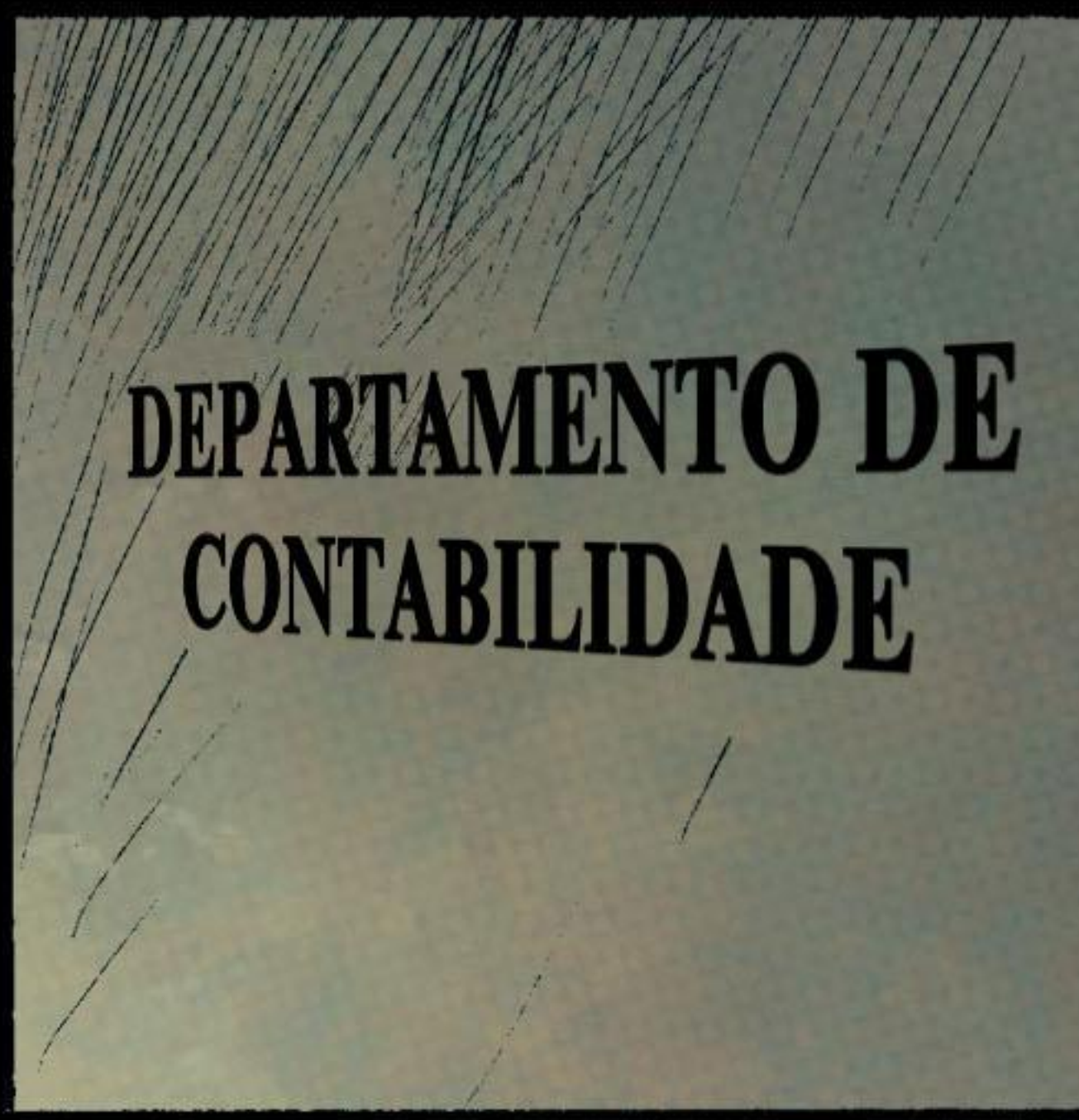
...TÔ  
**HONRADO** EM  
TE CONHECER,  
RONALD.

BANCO DE GOTHAM CITY

*Minutos antes de agora.*

TODO  
MUNDO PRO  
CHÃO!





"VOCÊ SABE, RON... EU ACREDITO QUE TODOS TÊM UM MOMENTO ONDE PODEM SER HERÓIS. O MOCINHO..."







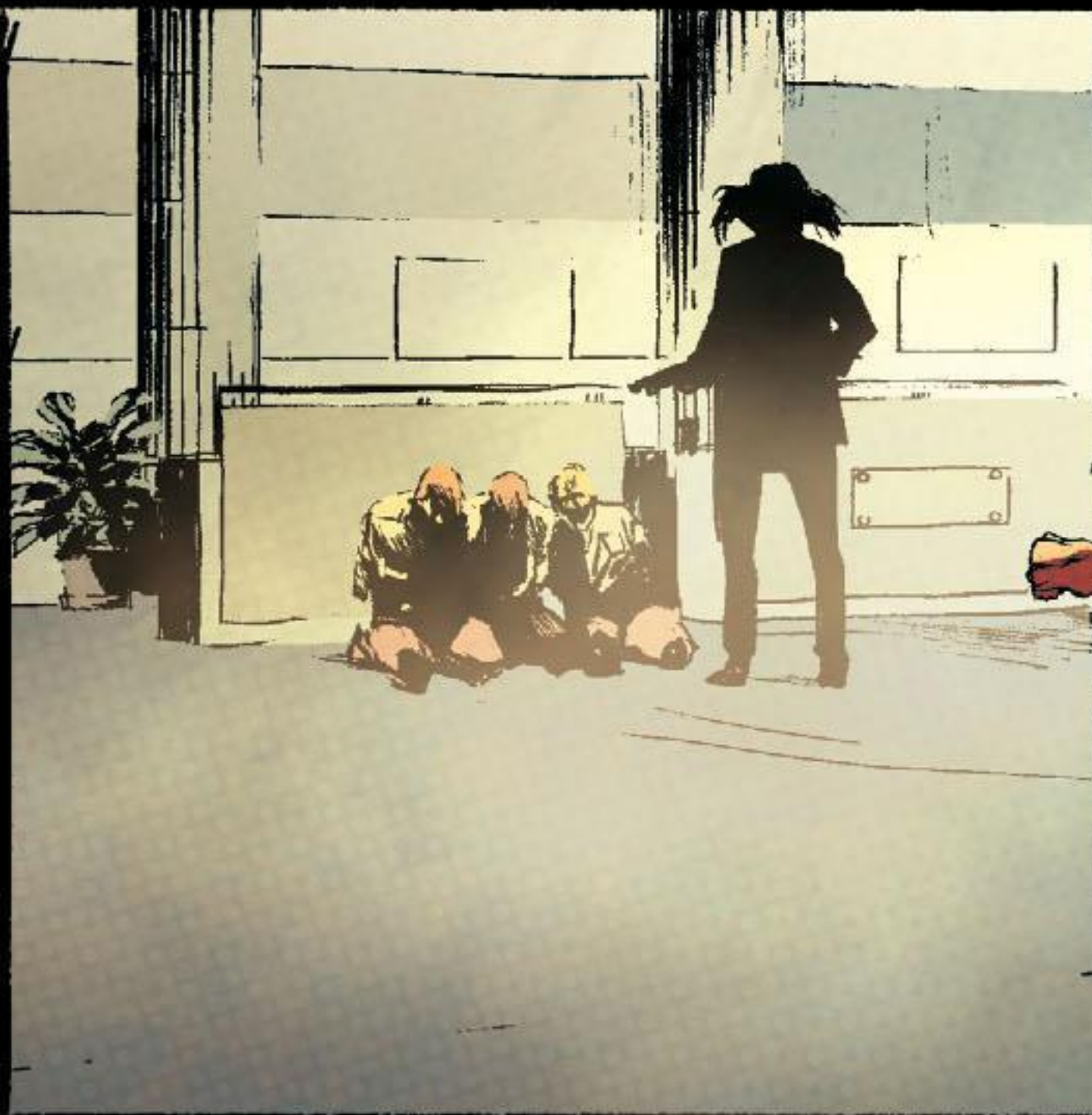
"EU ACHO QUE É POR CAUSA DA **MEDIOCRIDADE** DE SUAS VIDAS, **ATROFIA** SEUS ESPÍRITOS.



"ACORDANDO TODOS OS DIAS PARA A MESMA PESSOA QUE PAROU DE TE AMAR **ANOS ATRÁS.**

**SAÍDA**

"E ENTÃO, VAI PARA UM TRABALHO QUE VOCÊ NUNCA QUIS.



"MAS VOCÊ É SÓ UM **ESTAGIÁRIO** AQUI, CERTO, RON? SUA ESPERANÇA AINDA ESTÁ **INTACTA.**"







E É POR  
*ISSO* QUE  
GOSTO MUITO  
DE VOCÊ...

ME FALE,  
RONNIE, HOJE FOI  
A PRIMEIRA VEZ  
QUE TIROU UMA  
VIDA?

...



RESPONDA  
ELE!

S--SIM.



A PRIMEIRA  
NUNCA É LEGAL,  
RON, ESSA É A  
VERDADE.

É QUANDO VOCÊ PASSA  
PELA PRIMEIRA DÚZIA  
DE MORTES QUE VOCÊ  
REALMENTE COMEÇA  
A GOSTAR DA  
COISA.





O QUE  
**NÃO CONSIGO**  
ENTENDER É... POR  
QUE VOCÊ **GASTOU**  
SEU HEROÍSMO  
NESTE LUGAR?

EU ENTENDERIA  
TOTALMENTE SE INVADISSE  
SUA CASA COM UMA ARMA  
E APONTASSE PARA SUA  
FAMÍLIA. ADMIRO **LEÕES**  
PROTEGENDO SEU  
**ORGULHO.**

MAS  
OLHE EM VOLTA?  
ESSAS PESSOAS SÃO  
**INSIGNIFICANTES.** A  
ÚNICA COISA QUE UNE  
VOCÊS É A EMPRESA  
PRIVADA EM QUE  
TRABALHAM.

UMA  
EMPRESA QUE  
FATURA **BILHÕES**  
DE DÓLARES COM  
**TAXAS PREDATÓ-**  
**RIAS E JUROS**  
**ABUSIVOS.**



VOCÊ SABE  
ONDE SEU CHEFE ESTÁ  
AGORA? ELE ESTÁ  
DORMINDO COM SUA  
**AMANTE** NO HOTEL  
WAYNE PERTO DO  
PARQUE SELDON.

O QUANTO  
VOCÊ ACHA QUE  
ELE VAI SENTIR  
SUA FALTA?



**POR QUE**  
FEZ ISSO,  
RONALD?









AS  
PESSOAS...  
FIZ ISSO  
PELAS  
PESSOAS.



AH DEUS,  
BEM NO  
MEU PONTO  
FRACO.



SABE,  
TENHO UMA  
QUEDINHA  
POR HERÓIS.



PORQUE  
CEDO OU  
TARDE, ELES  
SE TORNAM  
MÁRTIRES.



**BLAM BLAM BLAM BLAM**





QUAL É,  
RONALD.  
SORRIA.

NEM TODOS  
GANHAM UMA  
SEGUNDA CHANCE  
NA VIDA. APROVEITE  
AO MÁXIMO  
DESSA VEZ.

QUALQUER  
DIA DESSES,  
VOU FAZER UMA  
VISITINHA...

# SEM HERÓIS

EDUARDO MEDEIROS  
& RAFAEL ALBUQUERQUE  
Escritores

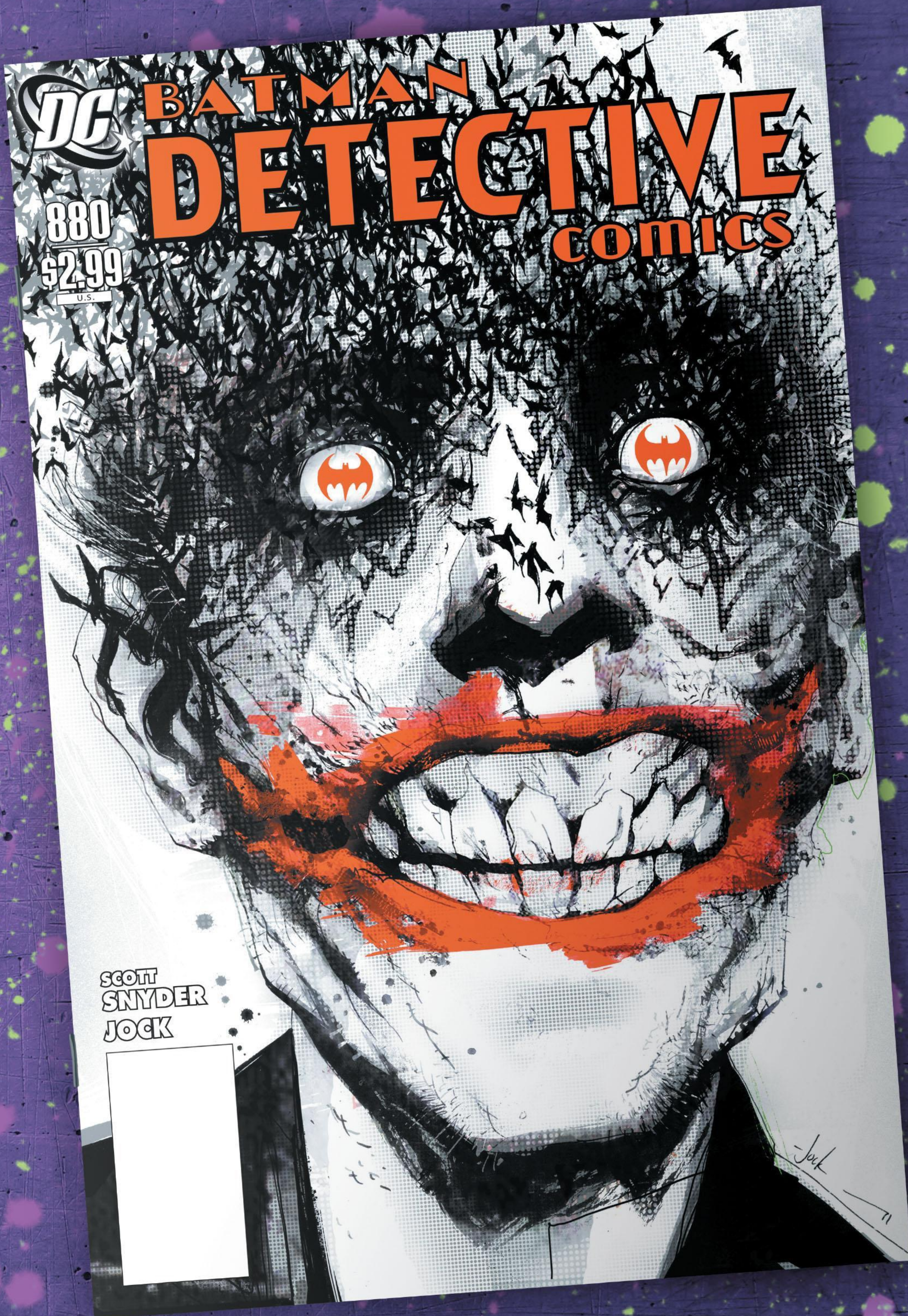
RAFAEL ALBUQUERQUE  
Artista

MARCELO MAIOLO STEVE WANS  
Cores Letras

TOVÃO LUMYON  
Tradutor Revisor

NUXBORNS  
Diagramador





DETECTIVE COMICS #880  
SETEMBRO 2011

AS MAIS ICÔNICAS  
CAPAS DO CORINGA



ARTE POR JOHN ROMITA JR., DANNY MIKI & PETER STEIGERWALD



JR  
2020  
IN LOVING MEMORY  
DANNY MIKI  
1933-2020



**IGREJA SÃO MICHAEL.  
LADO LESTE INFERIOR DE GOTHAM.**

CINCO MINUTOS  
E DAREMOS O  
FORA DAQUI.

SE VIR ALGO,  
APITE, COMO  
DE COSTUME.

SIM, SENHOR,  
SR. BRACCIO.  
VOU APITAR.

AGRADEÇO QUE  
TENHA VINDO ME VER  
NESTA HORA ÍMPIA,  
PADRE CARL.

OS FILHOS DE DEUS  
GERALMENTE VÃO PARA  
A LUZ QUANDO ESTÁ  
MAIS ESCURO. PERMITA-  
NOS ILUMINAR SUAS  
PREOCUPAÇÕES.

ESTOU *CANSADO*.  
BEM CANSADO. VOCÊ  
NÃO IMAGINA O  
QUANTO.

A INSÔNIA PODE SER  
SINÔNIMO DE UMA MEN-  
TE CONTURBADA. UMA  
*MENTE CULPADA*,  
TALVEZ.

DESOBRI-  
GANDO-SE DOS SEUS  
PECADOS TE PERMITIRÁ  
DESCANSAR MELHOR.

NÓS SEGUIMOS  
ESSE MALICO QUE  
TINHA ACABADO  
DE ASSALTAR  
O BANCO DA  
SEXTA RUA.

SÓ  
QUERÍAMOS  
*CONVERSAR*.

"O PALHAÇO  
SE ASSUSTOU E TENTOU  
FUGIR. UM ASSANHADO  
APRESSADINHO, ISSO SIM,  
MORTO POR UM TIRO.

"O CARA TINHA  
DESPEJADO A GRANA  
EM ALGUM LUGAR."

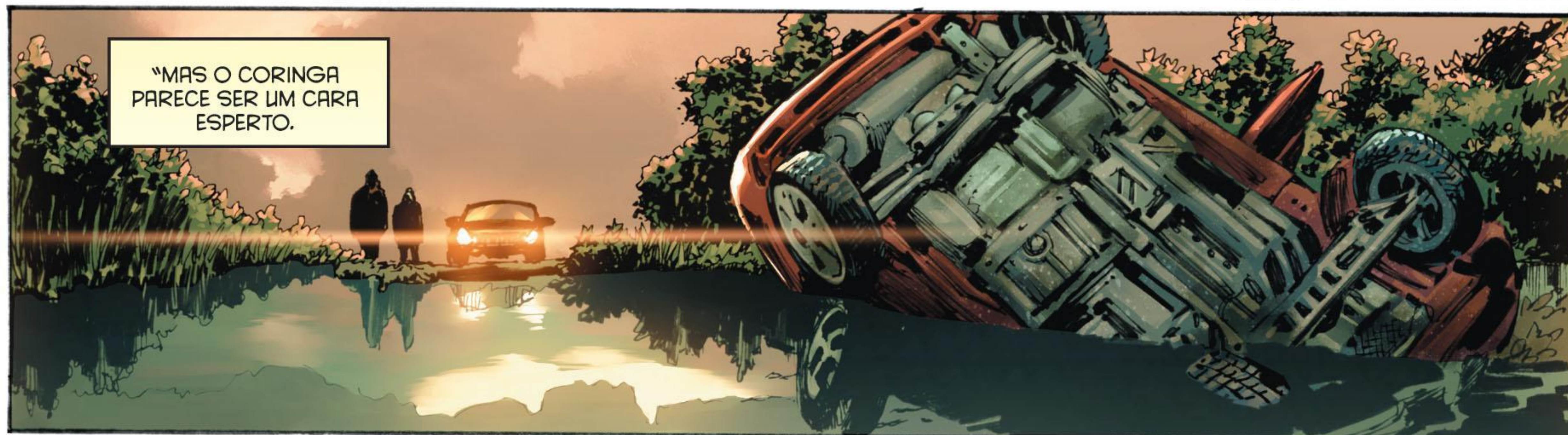
SÓ O QUE ELE  
TINHA EM POSSE ERA  
ESSE MEDALHÃO  
DOURADO, UM  
SOUVENIR.





"MATAR É  
UM *PECADO MORTAL*. JÁ  
CONVERSAMOS SOBRE  
ISSO ANTES."

"VOCÊ SABE QUE EU NUNCA MATEI  
NINGUÉM A *SANGUE FRIO*. HÁ UMA  
*DIFERENÇA* NISSO. DE QUALQUER  
FORMA, NOS LIVRAMOS DO  
CORPO, NENHUM ESPERTINHO  
IRÁ ENCONTRÁ-LO."



"MAS O CORINGA  
PARECE SER UM CARA  
ESPERTO."



"ELE CAPTUROU MEUS  
HOMENS E OS MASSACROU  
FEITO *PORCOS*."

"MINHA FAMÍLIA ESTÁ EM  
GOTHAM HÁ APENAS SEIS ANOS.  
ÉRAMOS UMA EMPRESA PEQUENA,  
MAS EM *EXPANSÃO*. AGORA  
SÓ SOBRARAM DOIS DE NÓS.  
APENAS O EARL E EU. CADA  
UM VIGIANDO O OUTRO."



"EU FUI ATÉ AS OUTRAS  
FAMÍLIAS EM GOTHAM. UMAS  
ME DEVEM, EU VI. MAS COMIGO  
FORA, SIGNIFICA QUE ELES  
NÃO DEVEM NADA A NINGUÉM."

"ATÉ ONDE ELES  
SABEM, O CORINGA  
TÁ FAZENDO UM  
FAVOR A ELES."

"A COBERTURA  
VIROU NOSSO  
ESCONDERIJO."



NINGUÉM  
ENTRAVA OU  
SAIA.





"FOI AÍ QUE COMEÇARAM. OS SONHOS."



UMA DROGA DE MORCEGO?!



SONHEI QUE ESTAVA ME TRANSFORMANDO NO BATMAN.



E QUE ESTAVA INDO DAR UM JEITO NO CORINGA.

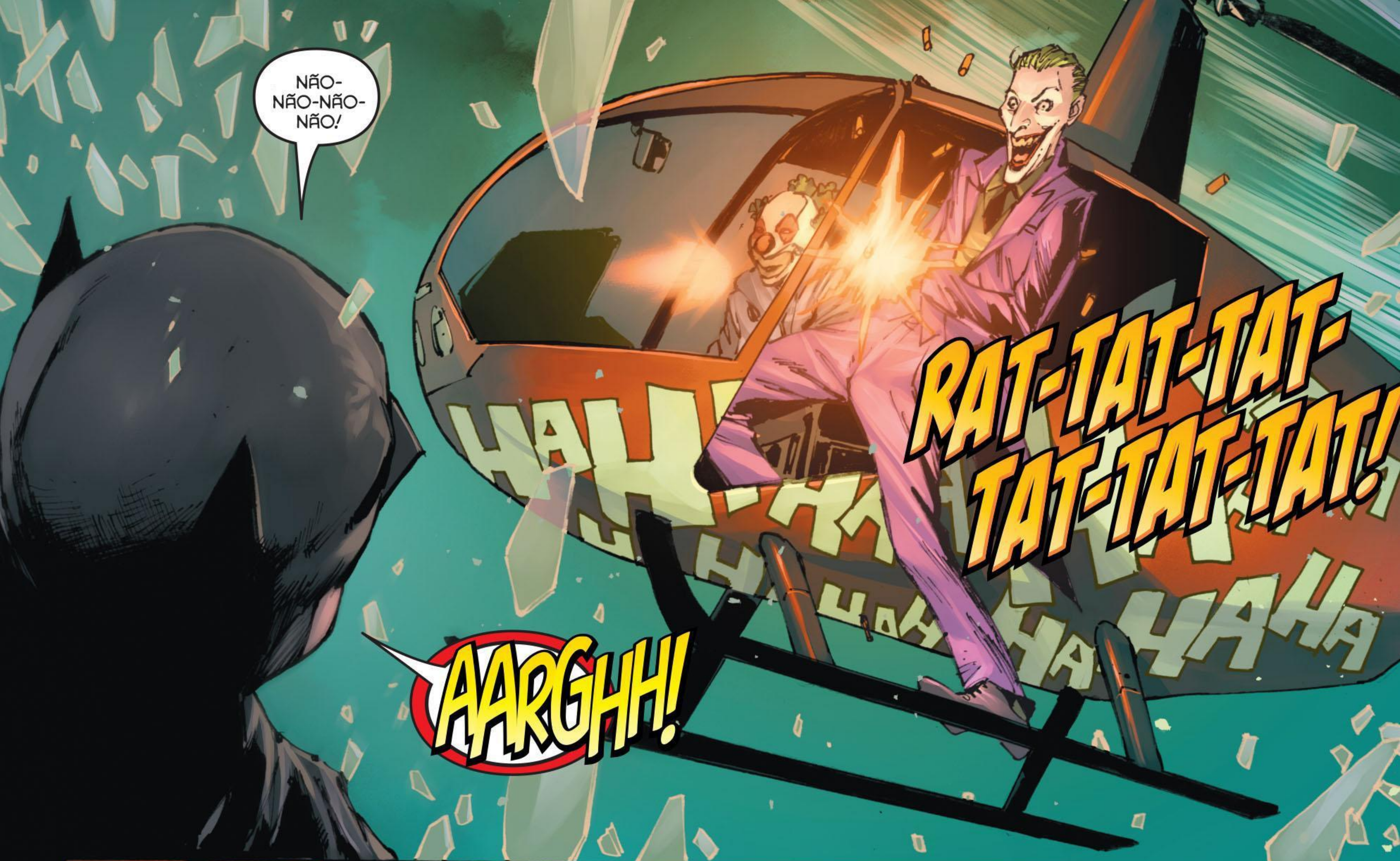


EU ERA O BATMAN.



QUEM DIABOS ESTÁ LÁ FORA...?





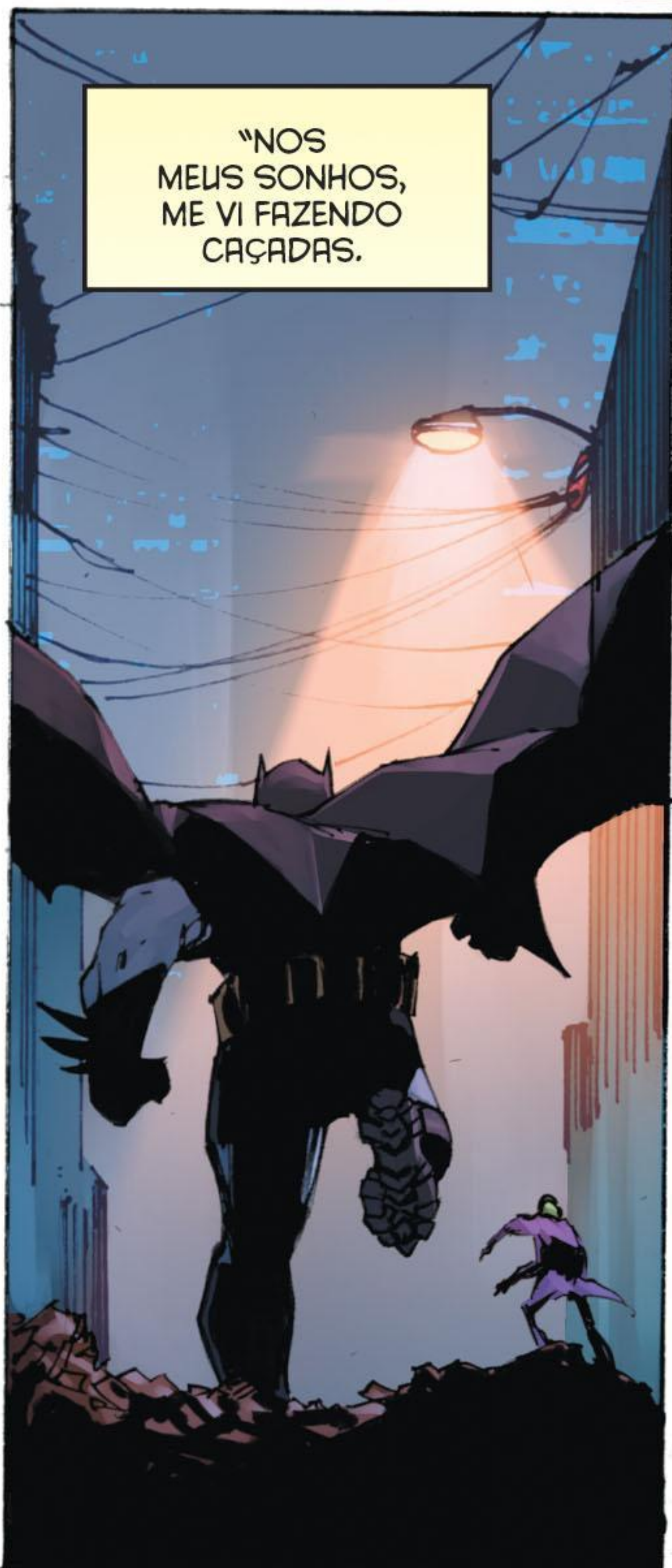
NÃO-NÃO-NÃO-NÃO!

RAT-TAT-TAT-TAT-TAT-TAT!

AARGHH!



"AQUELA FOI A PRIMEIRA VEZ QUE ELE ME MATOU. MAL SABIA EU QUE AQUELA SERIA A PRIMEIRA DE MUITAS."



"NOS MEUS SONHOS, ME VI FAZENDO CASADAS."



"EU ESTAVA FICANDO MAIS RÁPIDO E MAIS FORTE."



"MAS NÃO IMPORTAVA O QUÊ, ELE SEMPRE ME ENGANAVA."

HA! HA! HA!





MAS AGORA  
EU SEI O QUE  
ELE QUER.

"O PALHAÇO QUE  
NÓS PEGAMOS ESTAVA  
CARREGANDO ALGO DE  
GRANDE IMPORTÂNCIA  
PARA O CORINGA.

"O MEDALHÃO."



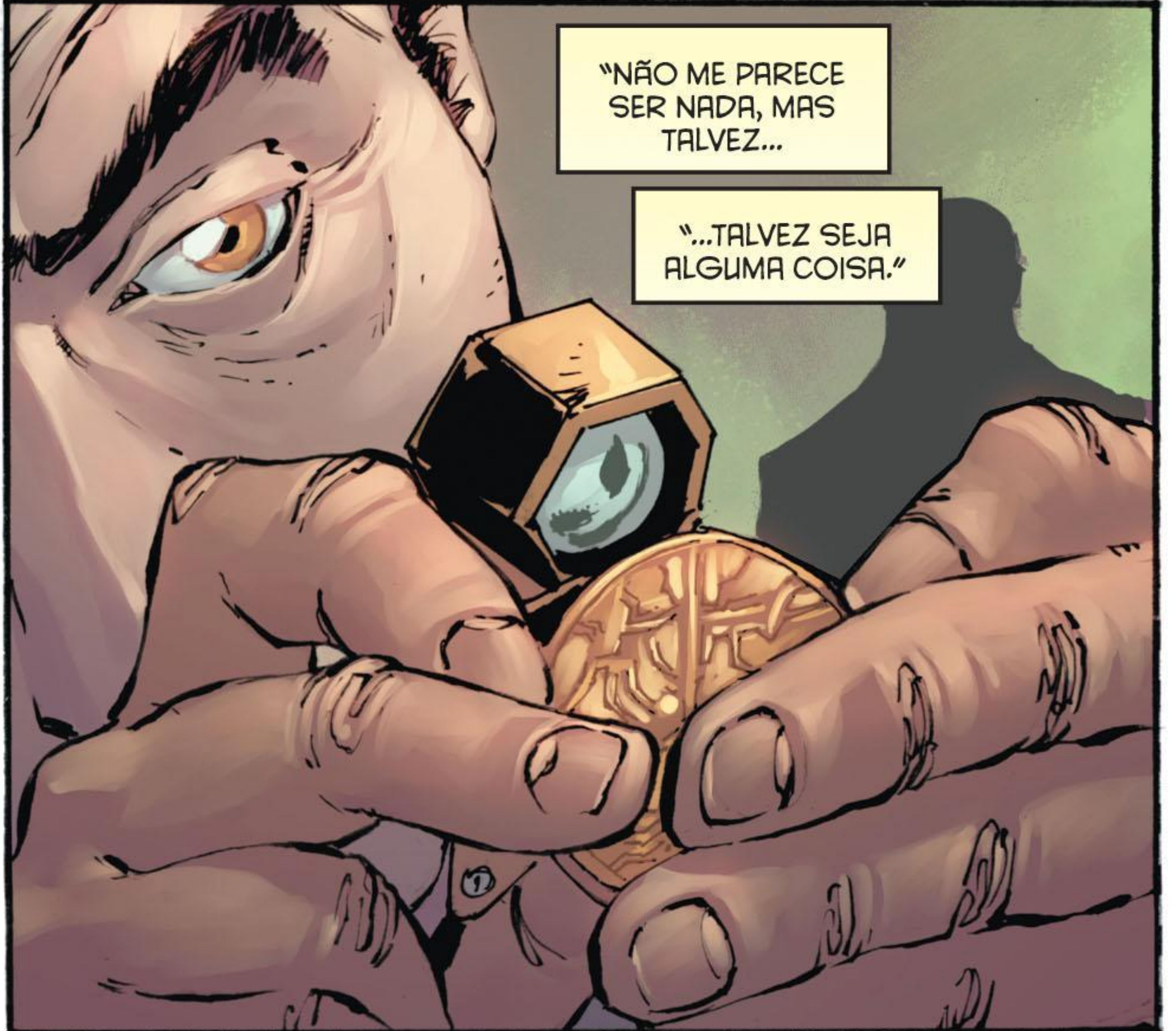
EU TÔ SEN-  
TINDO CHEIRO  
DE PORCO  
ASSADO?

AAAAHHHHH!



ESSE MEDALHÃO QUE  
VOCÊ FALA. POR QUE  
NÃO DÁ LOGO A ELE?  
TALVEZ O CORINGA  
SE JUSTIFIQUE COM  
ELE.

EU O LEVEI  
AO MEU JOALHEIRO,  
QUE ACHA QUE É  
ALGUM TIPO DE MAPA  
DO SUBTERRÂNEO  
DE GOTHAM.



"NÃO ME PARECE  
SER NADA, MAS  
TALVEZ..."

"...TALVEZ SEJA  
ALGUMA COISA."





TALVEZ SEJA UMA MOEDA DE TROCA. TALVEZ EU POSSA VER O QUÃO ISSO É VALIOSO PARA ELE. POSSO AMEAÇAR DERRETÊ-LO A MENOS QUE ELE ME DÊ UNS TROCADOS.

E NO NOSSO ENCONTRO, O QUAL NÃO SEI SE ELE VAI...



...VOU FAZER UM BURACO NA BARRIGA DELE.

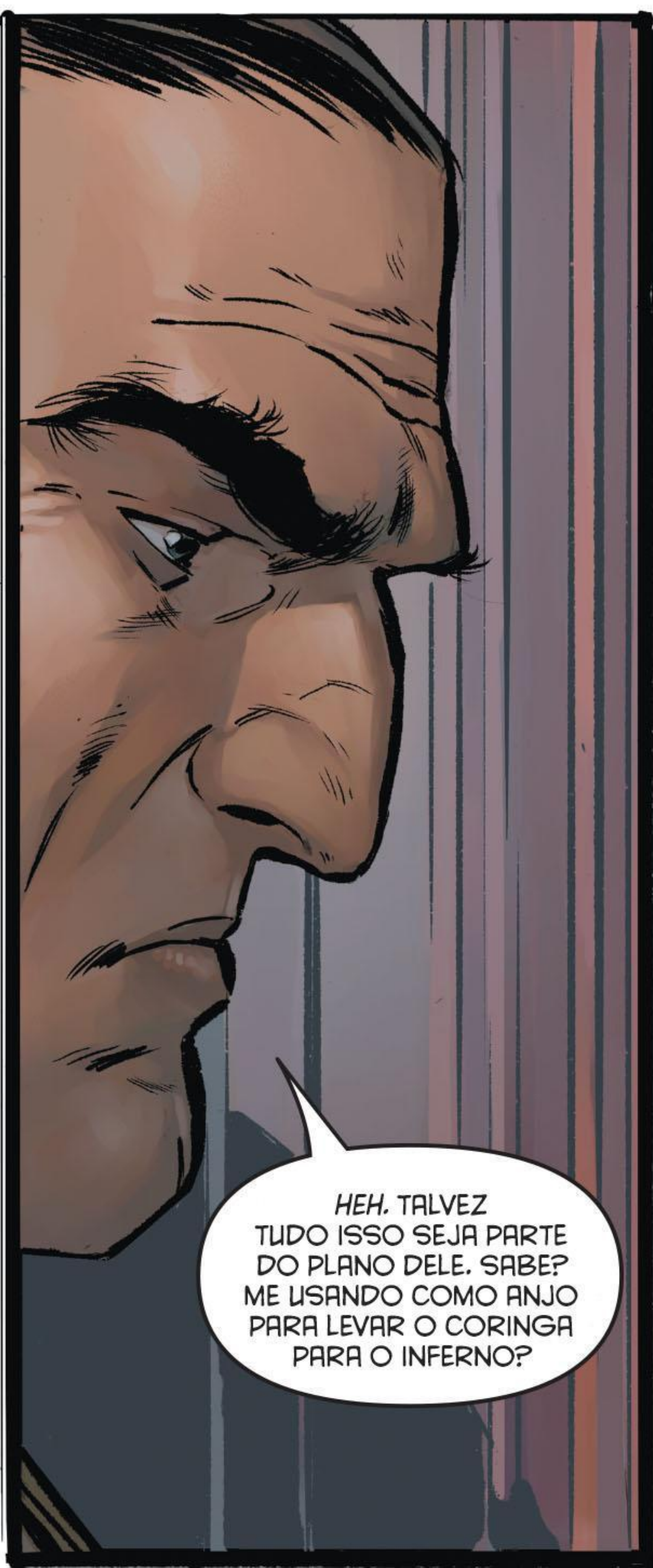


MEU FILHO, A VIOLÊNCIA NUNCA É A RESPOSTA, EMBORA A AUTODEFESA SE PROVE SER UMA ÁREA CINZA.

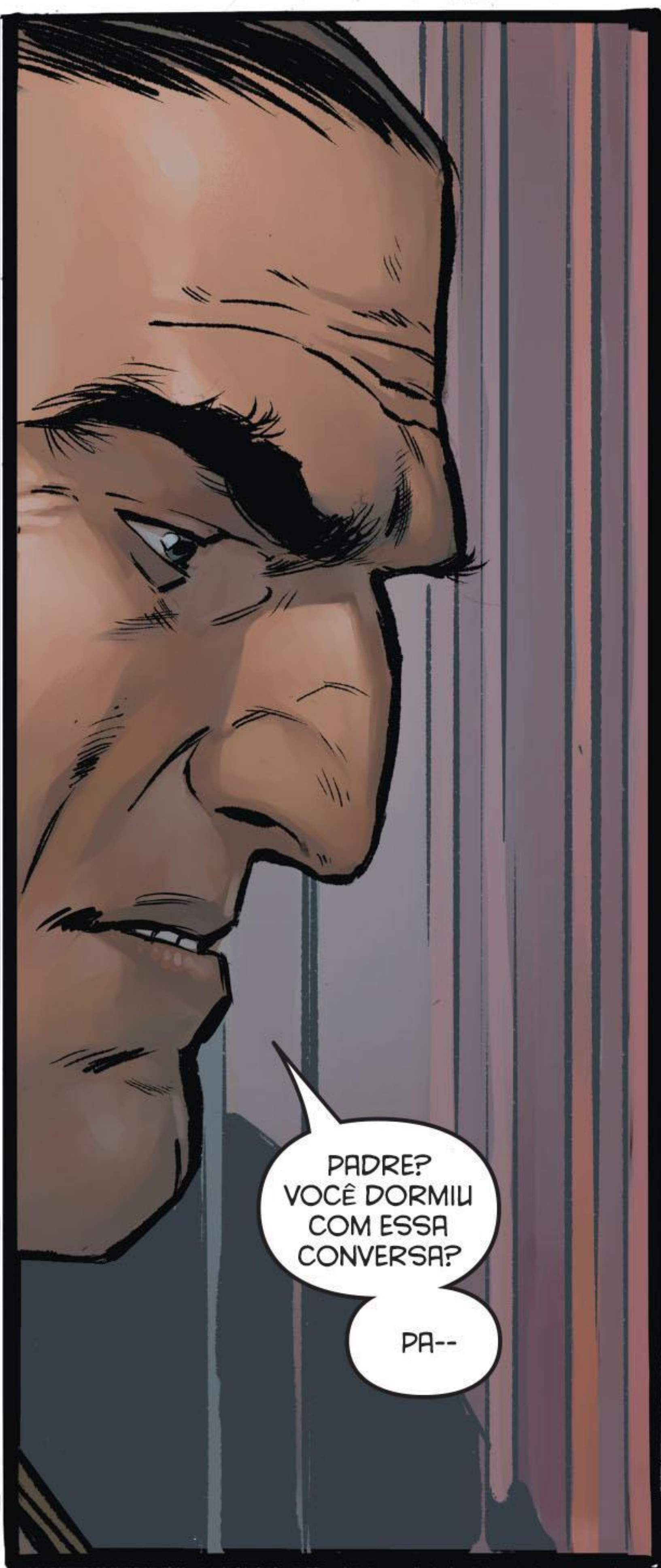


EU VIM AQUI PROCURANDO POR AJUDA, E EU RECEBI AJUDA, HÃ?

MAS, ANTES DE IR, QUE TAL ALGUMA PENITÊNCIA DE ANTEMÃO? POIS PARECE QUE IREI COMETER OUTRO PECADO MORTAL. TALVEZ DEUS POSSA ABENÇOAR?



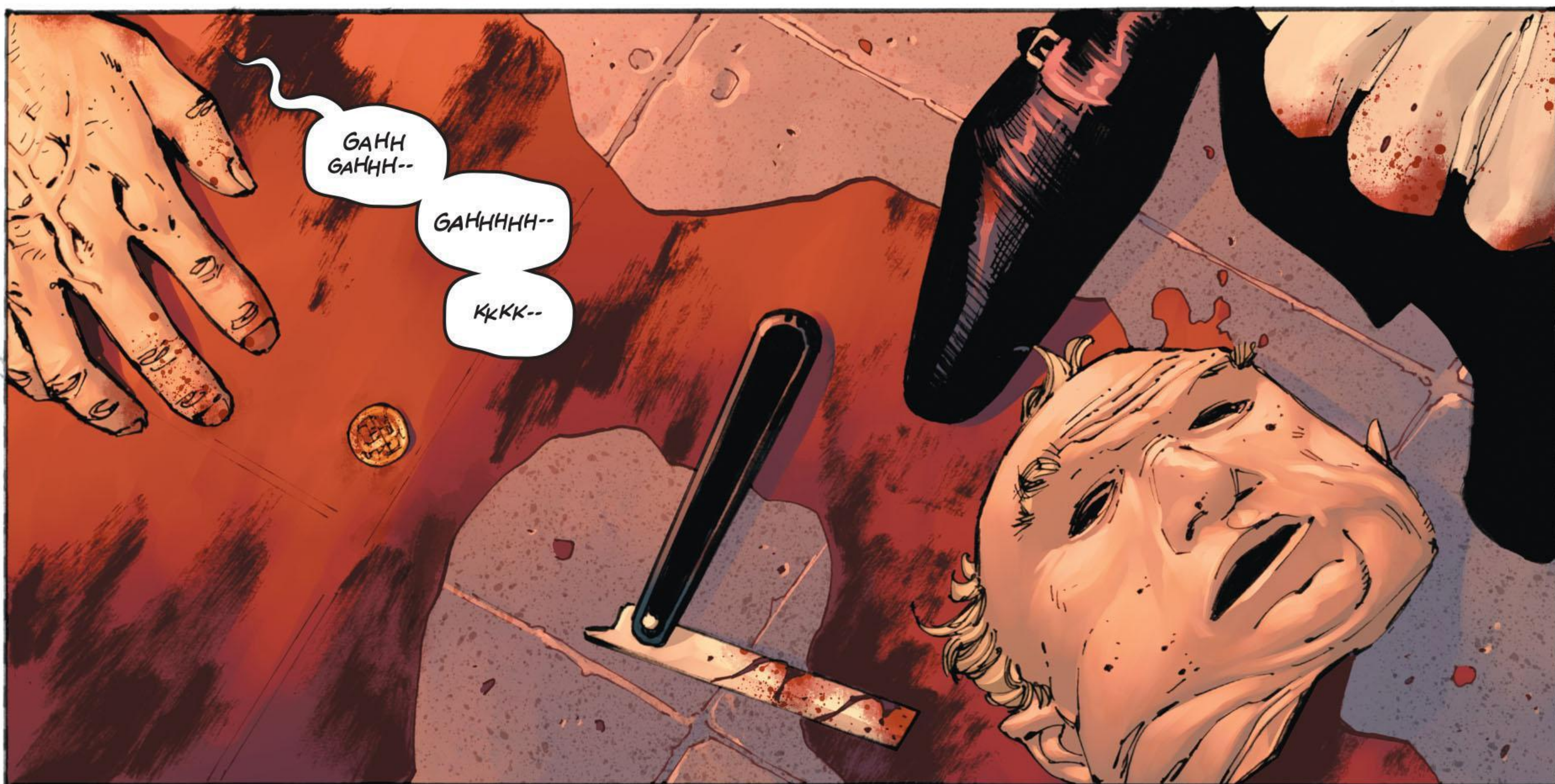
HEH. TALVEZ TUDO ISSO SEJA PARTE DO PLANO DELE. SABE? ME USANDO COMO ANJO PARA LEVAR O CORINGA PARA O INFERNO?



PADRE? VOCÊ DORMIU COM ESSA CONVERSA?

PA--







# PENITÊNCIA

TONY S. DANIEL ROTEIRO & ARTE  
TOMEU MOREY CORES  
CARLOS M. MANGUAL LETRAS  
SR. CORINGA TRADUTOR  
PROFESSOR ZOOM REVISOR  
NUXBORNS DIAGRAMADOR

APITE!

HA! HA!  
HA!  
HA!  
HA!  
HA!  
TWGHHHEEE  
TWGHHHEEE

FIM